

**Lettore CD di alta potenza con sintonizzatore RDS
e funzione di comando per multilettore CD**

**Bedieningseenheid voor multi CD-wisselaar met
hoog-vermogen CD-speler en RDS-tuner**

Manuale di Istruzioni

**DEH-P4300R
DEH-P4300RB**

Gebruiksaanwijzing

Pioneer

ITALIANO

NEDERLANDS

I vari tasti	3
● Corpo dell'apparecchio	
● Telecomando sullo sterzo (CD-SR80)	

Prima di usare questo prodotto	4
A proposito del prodotto	4
A proposito di questo manuale	4
● Quando si usa il telecomando (CD-R600)	
Precauzioni	5
In caso di problemi	5
Uso del multilettore CD a 50 dischi	5

Uso in breve	6
Ascolto di musica	6
Principali operazioni del sintonizzatore	8
● Sintonizzazione manuale o a ricerca automatica	
● Sintonizzazione a stazioni predesignate	
● Bande	
Principali operazioni del lettore CD incorporato	9
● Commutazione della visualizzazione	
● Aprire	
● Ricerca del brano e avanzamento o retrocessione veloce	
● Fessura di inserimento del CD	
● Espulsione	
Principali operazioni del multilettore CD	11
● Ricerca del brano e avanzamento o retrocessione veloce	
● Ricerca del disco	
● Ricerca diretta del numero del disco (per scambiatori a 6 e 12 dischi)	
Indicazioni del quadrante e tasti corrispondenti	12
Attivazione del menù delle funzioni	12
Funzioni del menù della funzione	13
Attivazione del menù delle predisposizioni dettagliate	14
Funzioni del menù delle predisposizioni dettagliate	15

Uso del sintonizzatore	16
● Sintonizzazione a ricerca locale (LOCAL)	
● Memorizzazione stazioni più chiare (BSM)	

Uso delle funzioni RDS	17
Cos'è il sistema RDS?	17
Visualizzazione del nome della stazione radio	17
Funzione AF (AF)	18
● Attivazione o disattivazione della funzione AF	
Funzione PI Seek	19
● Funzione PI Seek	
● Funzione di ricerca automatica di stazioni preselezionate PI Seek	
Funzione di sintonizzazione regionale (REG)	19
● Attivazione o disattivazione della funzione REG	
Funzione TA (TA)	20
● Attivazione o disattivazione della funzione TA	
● Cancellazione degli annunci sul traffico	
● Regolazione del volume della funzione TA	
● Funzione di allarme TP	
Funzione PTY	22
● Ricerca PTY (del tipo di programma)	
● Predisposizione dell'interruzione da parte dei notiziari (NEWS)	
● Modo di allarme PTY	
● Cancellazione della ricezione di annunci	
● Lista dei tipi di programmi (PTY)	

Uso del lettore CD incorporato	25
● Ripetizione della riproduzione (REPEAT)	
● Riproduzione casuale (RANDOM)	
● Riproduzione a scansione (T-SCAN)	
● Pausa (PAUSE)	
● Inserimento del titolo del disco (TITLE IN)	

Uso di multilettori CD 27

- Ripetizione della riproduzione (REPEAT)
- Riproduzione casuale (RANDOM)
- Riproduzione a scansione (SCAN)
- Pausa (PAUSE)
- ITS (Selezione istantanea brani) 29
 - Programmazione ITS (ITS)
 - Riproduzione ITS (ITS-P)
 - Cancellazione di un brano programmato
 - Cancellazione di un disco programmato
- Titolo del disco 31
 - Inserimento del titolo del disco (TITLE IN)
 - Selezione del disco per mezzo della lista dei titoli dei dischi (TITLE LIST)
 - Visualizzazione del titolo del disco
- Compressione e DBE (COMP) 33
 - Attivazione e disattivazione delle funzioni COMP e DBE
- Funzione CD TEXT (per tipi compatibili con il sistema CD TEXT) 34
 - Commutazione della visualizzazione del titolo
 - Scorrimento del titolo

Regolazione audio 35

- Impostazione dell'equalizzatore Sound Focus (SFEQ) 35
 - Riguardo l'equalizzatore Sound Focus (SFEQ)
- Selezione della curva di equalizzazione 36
 - Riguardo le curve di personalizzazione
- Attivazione del menù dell'audio 37
- Funzioni del menù dell'audio 37
 - Regolazione del bilanciamento (FADER)
 - Regolazione della curva di equalizzazione (EQ-LOW/EQ-MID/EQ-HIGH)
 - Regolazione di precisione della curva di equalizzazione
 - Regolazione dei bassi (BASS)
 - Regolazione degli alti (TRE)
 - Regolazione della tonalità (LOUD)
 - Uscita del subwoofer (SUB.W)
 - Regolazione del subwoofer (80HZ 0)
 - Regolazione del livello della sorgente (SLA)

Rimozione ed applicazione del pannello anteriore 43

- Dispositivo antifurto 43
 - Rimozione del pannello anteriore
 - Reinstallazione del pannello anteriore
 - Segnale di allarme

Regolazione iniziale 44

- Attivazione del menù delle predisposizioni iniziali 44
- Funzioni del menù delle predisposizioni iniziali 44
 - Modifica del passo di salto per la sintonizzazione FM (FM STEP)
 - Attivazione della ricerca automatica PI (A-PI)
 - Predisposizione del segnale sonoro di allarme (WARN)
 - Attivazione della modalità ausiliaria (AUX)
 - Predisposizione della luminosità (DIMMER)
 - Selezione del colore di illuminazione del quadrante (ILL. CLR) (per DEH-P4300R)
 - Impostazione della uscita posteriore (FRT+REAR)
 - Commutazione del modo Telefonia a viva voce (HANDS-F)
 - Commutazione Silenziamento/Attenuazione del telefono (TEL)
 - Commutazione del modo Standby (attesa) telefono (TEL-SRC)

Altre funzioni 48

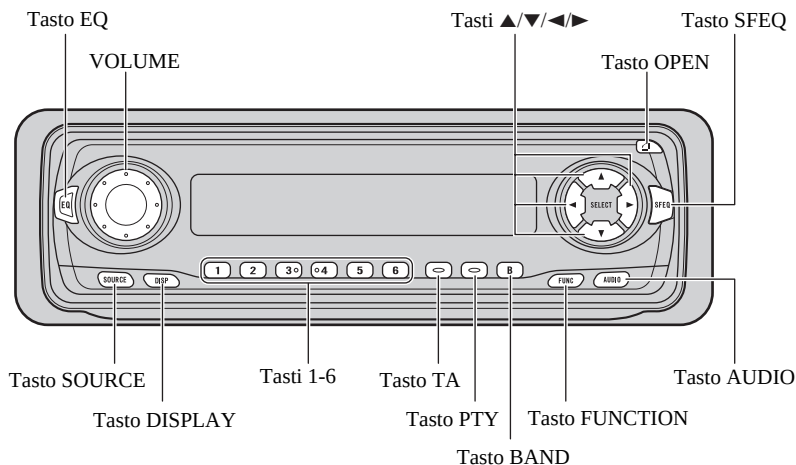
- Uso della modalità della sorgente AUX 48
 - Selezione della modalità della sorgente AUX
 - Inserimento di un titolo AUX (TITLE IN)
- Uso delle funzioni Silenziamento/Attenuazione del telefono cellulare e Viva voce 49
 - Funzione Silenziamento/Attenuazione del telefono cellulare
 - Funzione Viva voce

Il lettore CD e sua cura 50

- Precauzioni 50
- Messaggi di errore del lettore CD incorporato 51

Dati tecnici 52

Corpo dell'apparecchio



Telecomando sullo sterzo (CD-SR80)

Il telecomando sullo sterzo (CD-SR80), che consente di far funzionare l'apparecchio anche da una certa distanza, viene venduto a parte. Il funzionamento tramite telecomando è identico al funzionamento comandato dai tasti ubicati sul corpo dell'apparecchio.



A proposito del prodotto

- Questo prodotto è conforme alle direttive EMC (89/336/CEE, 92/31/CEE) e alla direttiva sul marchio CE (93/68/CEE).

Le frequenze del sintonizzatore di questo prodotto vengono allocate per l'uso in Europa, Asia, Medio Oriente, Africa ed Oceania. L'uso in altri paesi può non dare risultati soddisfacenti. La funzione RDS funziona solo in aree dove esistono stazioni in FM che emettono segnali RDS.

A proposito di questo manuale

Questo prodotto possiede un grande numero di funzioni che assicurano prestazioni eccezionali, ma tutte studiate per facilitarne il più possibile l'uso, nonostante il fatto che l'uso di alcune possa non essere immediatamente ovvio. Questo manuale serve per facilitare la comprensione dei comandi e massimizzare il rendimento dell'unità.

Si raccomanda di acquisire familiarità con le funzioni del prodotto ed il loro uso leggendo attentamente ed interamente questo manuale prima di usare il prodotto. Leggere attentamente le "Precauzioni" contenute a pagina 5 e in altre sezioni, ed attenersi strettamente. Il manuale descrive il funzionamento effettuato con i comandi dell'apparecchio. Le stesse operazioni possono anche essere effettuate per mezzo del telecomando sullo sterzo.

Quando si usa il telecomando (CD-R600)

CD-R600, un altro telecomando, da acquistare a parte, è dotato del tasto PGM sotto cui viene preprogrammata da ciascuna sorgente una funzione usata molto spesso. Premendo il tasto PGM si attivano funzioni indicate nella tabella seguente.

Sorgente	Nome della funzione	Pag.
Sintonizzatore	Memorizzazione stazioni più chiare (Disattivazione)	16
	Memorizzazione stazioni più chiare (Attivazione) (Tenere premuto per 2 secondi.)	16
Lettore CD incorporato	Pausa	26
Multilettore CD	Pausa	28
TV	Memorizzazione sequenziale stazioni più chiare (Disattivazione)	—
	Memorizzazione sequenziale stazioni più chiare (Attivazione) (Tenere premuto per 2 secondi.)	—

Nota:

- Per le informazioni dettagliate sulle funzioni dell'apparecchio TV, consultare il manuale dell'apparecchio TV.

Precauzioni

- L'adesivo A "CLASS 1 LASER PRODUCT" è affisso al fondo del lettore.



- Il sistema Pioneer CarStereo-Pass è utilizzabile solo in Germania.
- Conservare questo manuale per poterlo riutilizzare in caso di necessità.
- Tenere sempre il volume sempre sufficientemente basso perché i suoni provenienti dall'esterno del veicolo siano chiaramente udibili.
- Proteggere questo prodotto dall'umidità.
- Se la batteria viene scollegata, la memoria di preselezione viene cancellata e deve venire riprogrammata.

In caso di problemi

Se questo prodotto non dovesse funzionare normalmente, entrare in contatto con il proprio negozio di fiducia o con un rivenditore autorizzato Pioneer.

Uso del multilettore CD a 50 dischi

Le funzioni offerte dal multilettore CD a 50 dischi sono descritte nel presente Manuale di istruzioni. Notare che le altre funzioni del multilettore CD a 50 dischi non possono essere usate con quest'apparecchio.

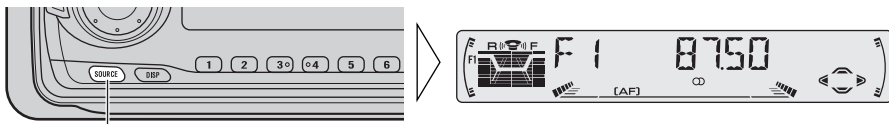
Ascolto di musica

Per poter passare all'ascolto della musica è necessario effettuare prima le seguenti operazioni.

Nota:

- Inserire un disco nell'apparecchio (vedere a pag. 9).

1. Selezionare la sorgente desiderata (ad es. il sintonizzatore).



Ciascuna pressione cambia la sorgente ...

Ad ogni successiva pressione del tasto SOURCE la sorgente desiderata viene selezionata nell'ordine seguente:

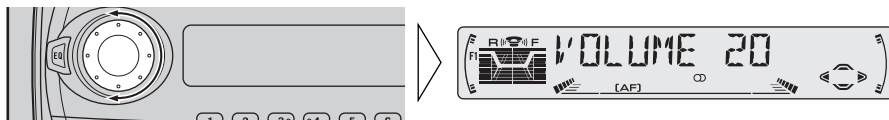
Lettore CD incorporato → TV → Sintonizzatore → Multilettore CD
→ Apparecchio esterno → AUX → Funzione standby (attesa) telefono

Nota:

- Il termine "apparecchio esterno" indica un apparecchio Pioneer (eventualmente anche di quelli che verranno messi in commercio in futuro) che, sebbene incompatibile come sorgente, può essere comandato, nelle sue funzioni principali, per mezzo di questo apparecchio. Questo apparecchio è in grado di comandare un solo apparecchio esterno.
- Nei casi seguenti la sorgente selezionata non cambia:
 - * Nel caso in cui a questo apparecchio non siano collegati apparecchi corrispondenti a ciascuna sorgente.
 - * Se non vi sono dischi caricati in quest'apparecchio.
 - * Se non vi sono cartucce caricate nel multilettore CD.
 - * Se l'ingresso AUX (ingresso esterno) si trova disposto su OFF (vedere a pag. 45).
 - * Se la funzione standby (attesa) telefono è disposta su OFF (vedere a pag. 47).
- Collegando il cavo blu e bianco dell'apparecchio al terminale di comando del relais dell'antenna automatica del veicolo, l'antenna si estende automaticamente non appena si attiva una delle sorgenti sonore dell'apparecchio. Per far rientrare l'antenna disattivare la sorgente.

Continua alla pag. seguente.

2. Regolare opportunamente il volume.

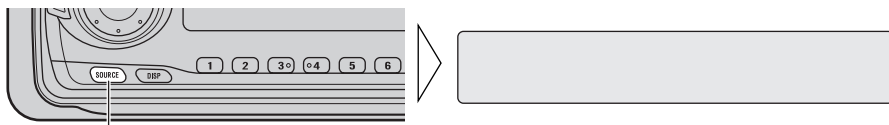


Girando VOLUME si cambia il volume di ascolto.

Nota:

- Girare la manopola in senso orario per aumentare il volume.
- Girare la manopola in senso antiorario per diminuire il volume.

3. Disattivare la sorgente (OFF).



Tenere premuto per 1 secondo

Principali operazioni del sintonizzatore

La funzione AF di questo prodotto può venire attivata e disattivata a piacere. Essa deve normalmente venire mantenuta disattivata (vedere a pag. 18).

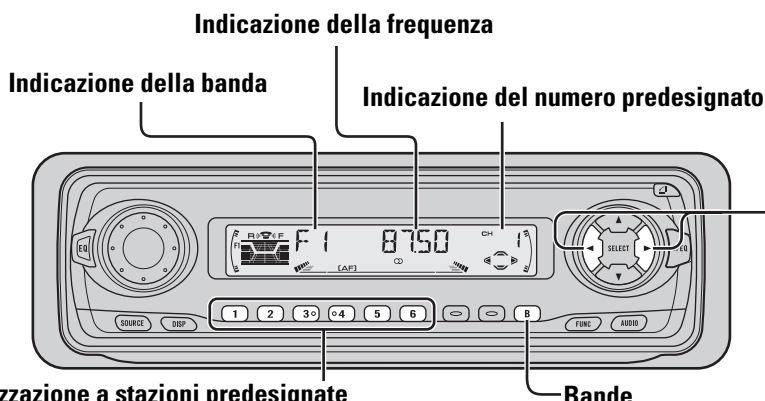
Sintonizzazione manuale o a ricerca automatica

- Il metodo di sintonizzazione può essere selezionato variando la durata della pressione dei tasti ◀ o ▶.

Sintonizzazione manuale (ad uno scatto per volta)	0,5 secondi o meno
Sintonizzazione a ricerca (automatica)	0,5 secondi o più

Nota:

- Continuando a tenere premuto il tasto per almeno 0,5 secondi si possono saltare le stazioni trasmettenti. La ricerca automatica della sintonizzazione ha inizio non appena si lascia andare il tasto.
- In caso di selezione di una stazione stereofonica l'indicazione stereo "◯" si illumina.



Sintonizzazione a stazioni predefinite

- Nei tasti da 1 a 6 si possono memorizzare delle stazioni trasmettenti, per poterle richiamare facilmente al solo tocco di un tasto.

Bande

F1 (FM1) → F2
(FM2) → F3 (FM3)
→ MW/LW

Richiamo di una stazione predefinita	2 secondi o meno
Inserimento in memoria di una stazione trasmittente	2 secondi o più

Nota:

- Possono essere memorizzate sino a 18 stazioni FM (6 ciascuna per F1 (FM1), F2 (FM2) e F3 (FM3)) e 6 stazioni MW/LW.
- Per richiamare le stazioni memorizzate nei tasti da 1 a 6 si può anche agire sui tasti ▲ o ▼.

Principali operazioni del lettore CD incorporato

Nota:

- Dopo l'inserimento o l'espulsione di un disco ricordarsi di richiudere il pannello anteriore.

Commutazione della visualizzazione

Ad ogni successiva pressione del tasto DISPLAY la visualizzazione cambia nell'ordine seguente:
Modalità di riproduzione (Tempo di riproduzione) → Titolo del disco

Nota:

- Se si tenta di commutare la visualizzazione senza aver prima inserito i titoli dei dischi, sul quadrante compare il messaggio "NO TITLE" ("nessun titolo").

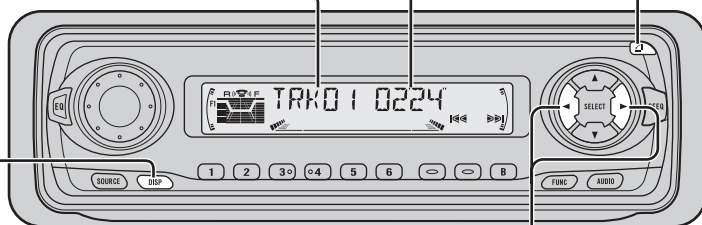
Aprire

Nota:

- Da usare per l'apertura del pannello anteriore per l'inserimento o l'espulsione di un disco.
(L'illustrazione a destra mostra il pannello anteriore aperto.)

Indicazione del numero del brano

Indicazione del tempo di riproduzione



Ricerca del brano e avanzamento o retrocessione veloce

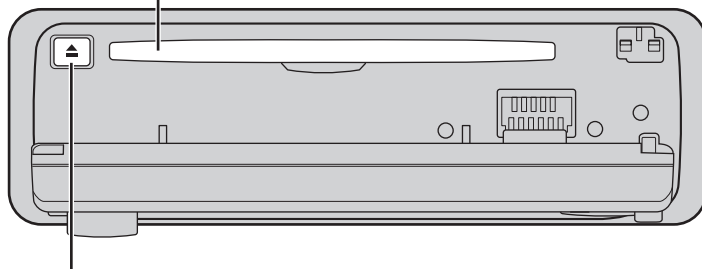
- Per una ricerca a velocità diverse si può far uso della ricerca del brano, o delle funzioni di avanzamento o retrocessione veloce, agendo sui tasti ◀ o ▶ per un diverso periodo di tempo.

Ricerca del brano	0,5 secondi o meno
Avanzamento o retrocessione veloce	Pressione continua

Fessura di inserimento del CD

Nota:

- Il lettore CD incorporato può riprodurre un solo CD, standard da 12 cm o singolo da 8 cm, per volta. Per la riproduzione di dischi singoli da 8 cm non è necessario usare alcun tipo di adattatore.
- Nella fessura di inserimento del CD bisogna inserire solo un CD, e niente altro.



Espulsione

Nota:

- La funzione CD può essere attivata (ON) o disattivata (OFF) anche con il disco inserito nell'apparecchio (vedere a pag. 6).
- I dischi espulsi e lasciati inseriti a metà possono subire danni, o cadere.

Nota:

- Se non si riesce ad inserire il disco fino in fondo, o se non si riesce a riprodurlo, verificare di averlo inserito correttamente, con il lato registrato rivolto verso il basso. Prima di reinserire il disco, agire sul tasto EJECT e controllare che il disco non risulti danneggiato.
- Se il lettore CD incorporato non riesce a funzionare in modo corretto, sul quadrante compare un messaggio di errore (quale, ad es., "ERROR-14"). Vedere il paragrafo "Messaggi di errore del lettore CD incorporato" a pag. 51.
- Il lettore CD incorporato non è dotato della funzione CD TEXT.
- Un disco del tipo CD TEXT è un disco che contiene registrate delle informazioni sotto forma di testo quali il titolo del disco, il nome dell'artista del disco ed i titoli dei brani.

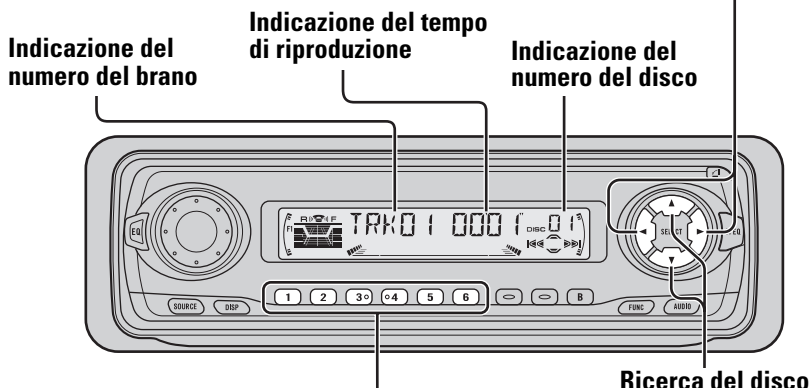
Principali operazioni del multilettore CD

Questo prodotto è in grado di controllare un lettore di CD multipli (venduto separatamente).

Ricerca del brano e avanzamento o retrocessione veloce

- Per una ricerca a velocità diverse si può far uso della ricerca del brano, o delle funzioni di avanzamento o retrocessione veloce, agendo sui tasti ◀ o ▶ per un diverso periodo di tempo.

Ricerca del brano	0,5 secondi o meno
Avanzamento o retrocessione veloce	Pressione continua



Ricerca diretta del numero del disco (per scambiatori a 6 e 12 dischi)

- I dischi possono essere scelti direttamente per mezzo dei tasti da 1 a 6. È sufficiente premere il numero corrispondente al disco che si vuole ascoltare.

Nota:

- Se all'apparecchio si trova collegato uno scambiatore contenente 12 dischi, per selezionare i dischi nelle posizioni da 7 a 12 agire sui tasti da 1 a 6 per 2 secondi.

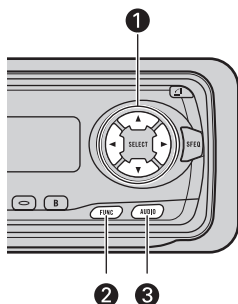
Nota:

- Al momento in cui si accende l'apparecchio, o dopo la selezione di un altro disco per la riproduzione, talvolta il multilettore CD effettua delle operazioni preparatorie, quali la verifica della presenza di un disco o la lettura di informazioni concernenti il disco. Al termine, sul quadrante compare l'indicazione "READY" ("pronto").
- Nel caso in cui il multilettore CD non funzioni regolarmente, sul quadrante compare una indicazione di errore quale, ad esempio "ERROR-14". Consultare il manuale di istruzioni del multilettore CD.
- Se non vi sono dischi nel caricatore inserito nel multilettore, sul quadrante compare l'indicazione "NO DISC" ("dischi non inseriti").

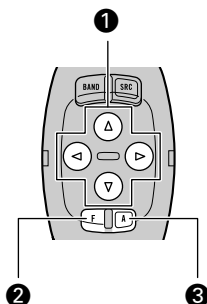
Indicazioni del quadrante e tasti corrispondenti

Il quadrante di questo apparecchio dispone di un sistema di indicazioni di guida all'uso dei tasti. Queste indicazioni si illuminano per visualizzare quale dei tasti ▲/▼/◀▶ o FUNCTION o AUDIO devono essere usati. Inoltre, quando ci si trova in uno dei menù delle funzioni (vedere la sezione successiva), delle predisposizioni dettagliate (pag. 14), delle predisposizioni iniziali (pag. 44) o dell'audio (pag. 37), queste indicazioni facilitano la scelta del tasto ▲/▼/◀▶ da usare per commutare le funzioni su ON o su OFF, per commutare la selezione della funzione di ripetizione, e per altre operazioni. Le indicazioni e i corrispondenti tasti sono esemplificati qui di seguito:

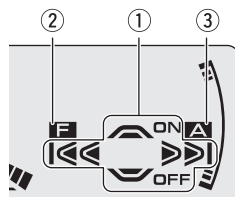
■ Apparecchio



■ Telecomando sullo sterzo



■ Quadrante



Se sul quadrante è presente la forma ①, eseguire le operazioni del caso per mezzo dei tasti ①.

Se sul quadrante è presente la forma ②, ciò indica che ci si trova in uno dei menù delle funzioni, delle predisposizioni dettagliate o delle predisposizioni iniziali. Si può passare dall'uno all'altro di questi menù, e fra le differenti modalità all'interno di ogni menù, agendo sul tasto ② dell'apparecchio o del telecomando sullo sterzo.

Se sul quadrante è presente la forma ③, ciò indica che ci si trova nel menù audio. Si può passare fra le varie modalità del menù audio agendo sul tasto ③ dell'apparecchio o del telecomando sullo sterzo.

Attivazione del menù delle funzioni

Il menù delle funzioni consente l'uso di semplici funzioni per ciascuna delle sorgenti.

Nota:

- Dopo l'attivazione del menù delle funzioni, se non si procede ad effettuare alcuna operazione entro 30 secondi, il menù delle funzioni viene automaticamente cancellato.

1. Nel menù delle funzioni selezionare la modalità desiderata (vedere la sezione successiva "Funzioni del menù della funzione").



Ciascuna pressione cambia la sorgente ...

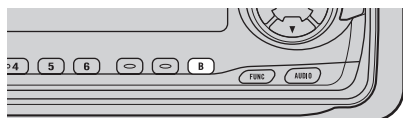
Continua alla pag. seguente.

2. Utilizzare la modalità desiderata (ad es. Ripetizione della riproduzione).



Il tasto da usare e l'operazione da esso comandata viene visualizzata dall'indicazione guida dei tasti. Agire sul tasto ▲ per attivare (ON) le indicazioni di guida all'uso dei tasti, e sul tasto ▼ per disattivarle (OFF).

3. Cancellare il menù delle funzioni.



Funzioni del menù della funzione

La seguente tabella riporta le funzioni per ciascuna delle sorgenti nel menù delle funzioni. La tabella riporta anche le indicazioni per ciascuna delle funzioni, operazioni e tasti utilizzati per l'esecuzione delle operazioni. Per ulteriori dettagli, o per maggiori informazioni relative ad una certa funzione, vedere alla pagina indicata a destra.

■ Sintonizzatore

Nome della funzione (visualizzazione)	Tasto: operazione	Pag.
Memorizzazione stazioni più chiare (BSM)	▲: Attivazione (ON) ▼: Disattivazione (OFF)	16
Funzione di sintonizzazione regionale (REG)	▲: Attivazione (ON) ▼: Disattivazione (OFF)	19
Sintonizzazione a ricerca locale (LOCAL)	1 ▲: Attivazione (ON) ▼: Disattivazione (OFF) 2 ◀ ◯ ▶: Selezione (Sensitività)	16
Funzione TA (TA)	▲: Attivazione (ON) ▼: Disattivazione (OFF)	20
Predisposizione dell'interruzione da parte dei notiziari (NEWS)	▲: Attivazione (ON) ▼: Disattivazione (OFF)	23
Funzione AF (AF)	▲: Attivazione (ON) ▼: Disattivazione (OFF)	18

■ Lettore CD incorporato

Nome della funzione (visualizzazione)	Tasto: operazione	Pag.
Ripetizione della riproduzione (REPEAT)	▲: Attivazione (ON) ▼: Disattivazione (OFF)	25
Riproduzione casuale (RANDOM)	▲: Attivazione (ON) ▼: Disattivazione (OFF)	25
Riproduzione a scansione (T-SCAN)	▲: Attivazione (ON) ▼: Disattivazione (OFF)	26
Pausa (PAUSE)	▲: Attivazione (ON) ▼: Disattivazione (OFF)	26

■ Multilettore CD

Nome della funzione (visualizzazione)	Tasto: operazione	Pag.
Ripetizione della riproduzione (REPEAT)	◀ o ▶: Selezione (Gamma di riproduzione)	27
Selezione del disco per mezzo della lista dei titoli dei dischi (TITLE LIST)	1 ◀ o ▶: Selezione (Titolo del disco) 2 ▲: Riproduzione	32
Riproduzione casuale (RANDOM)	▲: Attivazione (ON) ▼: Disattivazione (OFF)	27
Riproduzione a scansione (SCAN)	▲: Attivazione (ON) ▼: Disattivazione (OFF)	28
Riproduzione ITS (ITS-P)	▲: Attivazione (ON) ▼: Disattivazione (OFF)	29
Pausa (PAUSE)	▲: Attivazione (ON) ▼: Disattivazione (OFF)	28
Compressione e DBE (COMP)	▲ o ▼: Selezione (Funzione della qualità del suono)	33

Attivazione del menù delle predisposizioni dettagliate

Nel menù delle predisposizioni dettagliate si possono effettuare operazioni comode e complesse per ciascuna delle funzioni.

1. Attivare il menù delle predisposizioni dettagliate.



Tenere premuto per 2 secondi

Continua alla pag. seguente.

- Selezionare la modalità desiderata (vedere la sezione successiva “Funzioni del menù delle predisposizioni dettagliate”).



Ciascuna pressione cambia la sorgente ...

- Utilizzare la modalità desiderata.

- Cancellare il menù delle predisposizioni dettagliate.



Nota:

- Il menù delle predisposizioni dettagliate può essere cancellato tenendo premuto il tasto FUNCTION per 2 secondi.

Funzioni del menù delle predisposizioni dettagliate

La seguente tabella riporta le funzioni per ciascuna delle sorgenti del menù delle predisposizioni dettagliate. La tabella riporta anche le indicazioni per ciascuna delle funzioni, operazioni e tasti utilizzati per l'esecuzione delle operazioni. Per ulteriori dettagli, o per maggiori informazioni relative ad una certa funzione, vedere alla pagina indicata a destra.

Nota:

- Il sintonizzatore non è dotato di nessun menù delle predisposizioni dettagliate.

■ Lettore CD incorporato

Nome della funzione (visualizzazione)	Tasto: operazione	Pag.
Inserimento del titolo del disco (TITLE IN)	1 ▲ o ▼: Selezione (Lettera) 2 ◀ o ▶: Selezione (Posizione) 3 ►: Memorizzazione	26

■ Multilettore CD

Nome della funzione (visualizzazione)	Tasto: operazione	Pag.
Inserimento del titolo del disco (TITLE IN)	1 ▲ o ▼: Selezione (Lettera) 2 ◀ o ▶: Selezione (Posizione) 3 ►: Memorizzazione	31
Programmazione ITS (ITS)	▲: Memorizzazione	29

Sintonizzazione a ricerca locale (LOCAL)

Se questa modalità è attivata (ON), si possono selezionare solamente trasmettenti con segnale forte.

1. Premere il tasto **FUNCTION** e selezionare, nel menù delle funzioni, la modalità locale (LOCAL).

2. Attivare (ON) o disattivare (OFF) la modalità locale agendo opportunamente sui tasti **▲** o **▼**.



3. Agire opportunamente sui tasti **◀** o **▶** per selezionare il livello di sensibilità desiderata per la ricerca locale.



FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4

MW/LW : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Nota:

- La posizione LOCAL 4 consente la ricezione solo delle stazioni più potenti, mentre le predisposizioni inferiori consentono di ricevere stazioni di potenza progressivamente inferiore.

Memorizzazione stazioni più chiare (BSM)

Questo modo BSM memorizza automaticamente le stazioni radio ricevute.

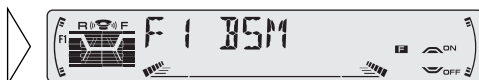
1. Agire sul tasto **FUNCTION** e selezionare, dal menù delle funzioni, la modalità della BSM (BSM).

2. Per attivare (ON) la modalità BSM agire sul tasto **▲**.

Le stazioni con i segnali più forti vengono memorizzate nei tasti da 1 a 6, nell'ordine della forza del rispettivo segnale.



- Per cancellare la procedura agire sul tasto **▼** del menù delle funzioni prima che la memorizzazione venga completata.



Cos'è il sistema RDS?

L'RDS (Radio Data System) è un sistema che permette di trasmettere dati insieme alle normali trasmissioni radio in FM. Questi dati, che non sono udibili, forniscono una varietà di informazioni, fra le quali il nome della stazione, il tipo di programma, annunci sul traffico, sintonizzazione automatica e sintonizzazione automatica su programmi di tipo particolare intesi ad aiutare gli ascoltatori a massimizzare il piacere dell'ascolto.

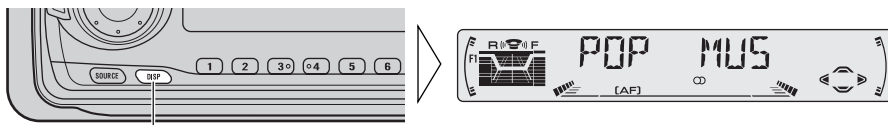
Nota:

- Non tutte le stazioni radio forniscono servizi RDS.
- Le funzioni RDS come la AF (Alternative Frequencies search) e la TA (Traffic Announcement standby) sono disponibili solo quando si ascoltano trasmissioni RDS.

Visualizzazione del nome della stazione radio

Con questa funzione, il nome di reti radiofoniche o stazioni che forniscono servizi RDS sostituisce la frequenza sul quadrante per qualche secondo quando esse vengono messe in sintonia.

- **Per leggere le informazioni PTY o conoscere la frequenza della stazione correntemente sintonizzata, cambiata la visualizzazione.**



Ciascuna pressione cambia la visualizzazione ...

Ciascuna pressione del tasto DISPLAY sceglie la visualizzazione nella sequenza seguente.
Nome della stazione → Informazioni PTY → Frequenza

Nota:

- Cambiata la visualizzazione, se non si esegue un'operazione entro 8 secondi, il nome della stazione radio scompare.

■ Informazioni PTY

Le informazioni PTY (Program Type ID code) relative alla stazione al momento in sintonia appaiono sul quadrante per 8 secondi. Le informazioni sono legate alla lista della sezione "Lista dei tipi di programmi (PTY)" a pag. 24.

Nota:

- Se un codice PTY pari a zero viene ricevuto da una stazione, viene visualizzata l'indicazione "NONE". Ciò indica che la stazione non ha definito il contenuto dei suoi programmi.
- Se il segnale è troppo debole perché questo prodotto possa ricevere il codice PTY, viene visualizzato "NO PTY".

■ Frequenza

La frequenza della stazione attuale appare sul quadrante.

Funzione AF (AF)

La funzione di ricerca di frequenze alternative AF viene usata per trovare frequenze sulle quali una certa stazione desiderata sia ricevuta più chiaramente. Essa mette in sintonia automaticamente una nuova frequenza se quella attuale contiene rumore o se in essa la ricezione è migliore.

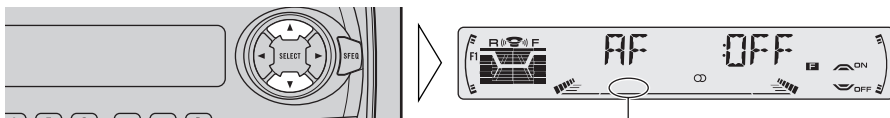
Nota:

- La funzione AF mette in sintonia solo stazioni RDS se sono in uso le funzioni di ricerca di sintonia o la memoria automatica BSM con l'indicatore "AF" acceso.
- Quando si richiama una stazione preselezionata, il sintonizzatore potrebbe sostituire la stazione preselezionata con una nuova più chiara presa dalla lista AF di quella stazione. (Disponibile solo per l'uso delle stazioni predesignate sulle bande FM1 e FM2). Nessun numero di preselezione appare invece sul display se i dati RDS della stazione ricevuta sono differenti da quelli della stazione originale.
- Durante la ricerca AF la riproduzione può venire momentaneamente interrotta.
- Se il sintonizzatore viene sintonizzato su di una stazione non RDS, l'indicatore "AF" lampeggia.
- La funzione AF può venire attivata e disattivata indipendentemente per ciascuna delle bande in FM.

Attivazione o disattivazione della funzione AF

La funzione AF è normalmente ON.

1. **Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle funzioni, scegliere poi la modalità AF (AF).**
2. **Attivare o disattivare AF durante l'ascolto in FM.**



"AF" scompare.

Funzione PI Seek

Il sintonizzatore cerca un'altra frequenza che stia trasmettendo lo stesso programma. Durante la funzione di ricerca PI, sul quadrante appare l'indicazione "PI SEEK" e il volume della radio viene abbassato completamente. Terminata la ricerca PI, il volume viene ripristinato comunque, sia che la ricerca abbia avuto successo oppure no. Se la ricerca PI Seek non ha avuto successo, il sintonizzatore ritorna sulla frequenza precedente.

Funzione PI Seek

Se il sintonizzatore non trova una frequenza alternativa o se il segnale ricevuto è troppo debole per una ricezione corretta, la funzione PI Seek inizia automaticamente.

Funzione di ricerca automatica di stazioni preselezionate PI Seek

Se le stazioni preselezionate non possono essere richiamate, ad esempio, nel corso di lunghi viaggi, l'unità può eseguire la ricerca PI Seek anche durante il richiamo di stazioni preselezionate.

Nell'impostazione base, la ricerca automatica di stazioni preselezionate, Auto PI Seek, è disattivata.

Nota:

- Per i dettagli sull'attivazione e la disattivazione della ricerca automatica di stazioni preselezionate, far riferimento a "Regolazione iniziale".

Funzione di sintonizzazione regionale (REG)

Se la funzione AF viene usata per rimettere in sintonia il sintonizzatore automaticamente, la funzione REG (Regional) limita la scelta a stazioni che trasmettono programmi regionali.

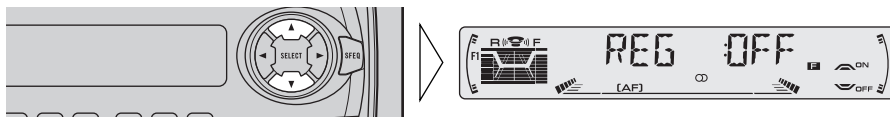
Nota:

- I programmi e le reti radiofoniche regionali sono organizzate diversamente a seconda del paese (possono ad esempio cambiare a seconda dell'ora, dello stato o dell'area).
- Il numero di preselezione può scomparire dal quadrante se il sintonizzatore mette in sintonia una stazione regionale che differisce da quella originariamente scelta.
- La funzione REG può venire attivata e disattivata indipendentemente per ciascuna delle bande in FM.

Attivazione o disattivazione della funzione REG

La funzione REG è normalmente ON.

1. **Agire sul tasto FUNCTION e, nel menù delle funzioni, scegliere poi la modalità REG (REG).**
2. **Attivare o disattivare REG durante l'ascolto in FM.**



Funzione TA (TA)

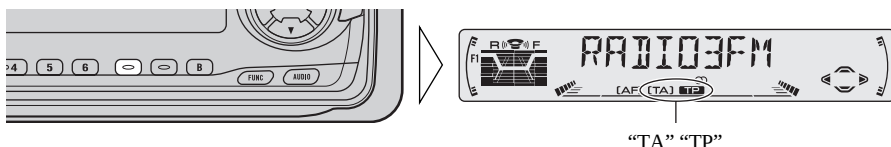
La funzione TA (Traffic Announcement standby) di attesa di annunci sul traffico permette di ricevere automaticamente annunci sul traffico durante l'ascolto di qualsiasi sorgente di segnale. La funzione TA può essere attivata sia per una stazione TP (una stazione che effettivamente dà informazioni sul traffico) che con una stazione estensione alle informazioni di altri network TP (che porta informazioni che conducono a stazioni TP).

Attivazione o disattivazione della funzione TA

1. Mettere in sintonia una stazione TP o estensione alle informazioni di altri network TP.

Con il sintonizzatore sintonizzato su una stazione TP o su una stazione estensione alle informazioni di altri network TP, l'indicazione "TP" si illumina.

2. Attivare la funzione TA.



L'indicazione TA "TA" si illumina ad indicare che il sintonizzatore è in attesa di annunci sul traffico.

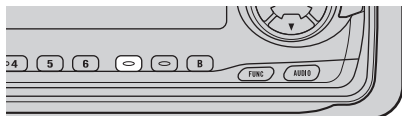
Ripetere la procedura indicata quando non si ricevono annunci sul traffico e si desidera quindi disattivare la funzione TA.

Nota:

- La funzione TA può venire attivata ed disattivata anche dal menù di funzioni.
- Il sistema, dopo la ricezione di un annuncio sul traffico, fa ritorno alla stazione originaria.
- La funzione TA può venire attivata anche con sorgenti diverse dal sintonizzatore se il sintonizzatore si trovava nella banda FM l'ultima volta che è stato usato, ma non se si trovava nelle banda MW o LW.
- Se il sintonizzatore è stato usato per l'ultima volta nel modo FM, accendendo la funzione TA si possono usare altre funzioni di sintonia anche durante l'ascolto di sorgenti diverse dal sintonizzatore.
- Se l'indicatore TA "TA" è acceso, vengono messe in sintonia solo stazioni TP o estensione alle informazioni di altri network TP.
- Se l'indicatore TA "TA" è acceso, la funzione di memoria della stazioni migliori BSM memorizza solo stazioni TP o estensione alle informazioni di altri network TP.

Cancellazione degli annunci sul traffico

- **Premere il tasto TA mentre un annuncio sul traffico è in corso per cancellare l'annuncio e tornare alla riproduzione normale.**

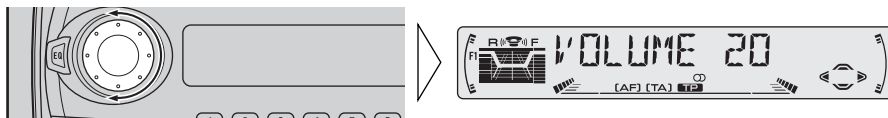


L'annuncio viene cancellato ma il sintonizzatore rimane nel modo TA sino a che il tasto TA viene premuto di nuovo.

Regolazione del volume della funzione TA

Quando un annuncio sul traffico inizia, il volume si regola automaticamente su di un livello preregolato che permetta agevolmente l'ascolto.

- **Fissare tale volume regolandolo durante l'ascolto di trasmissioni sul traffico.**



Il livello del volume viene memorizzato e richiamato per ogni successivo annuncio sul traffico.

Funzione di allarme TP

Circa 30 secondi dopo che l'indicazione TP "TP" si spegne a causa di segnale troppo debole, un bip della durata di 5 secondi risuona per invitare a scegliere una nuova stazione TP o estensione alle informazioni di altri network TP.

- **Se si sta ascoltando la radio, mettere in sintonia un'altra stazione TP o estensione alle informazioni di altri network TP.**

Durante l'ascolto di sorgenti diverse dal sintonizzatore, il sintonizzatore automaticamente ricerca una stazione TP dal segnale più forte 10 (o 30)* secondi dopo che l'indicazione TP "TP" è scomparsa dal quadrante.

* Tempo necessario per l'inizio della ricerca.

Funzione TA Attivazione (ON)	10 secondi
Funzioni TA o AF Attivazione (ON)	30 secondi

Funzione PTY

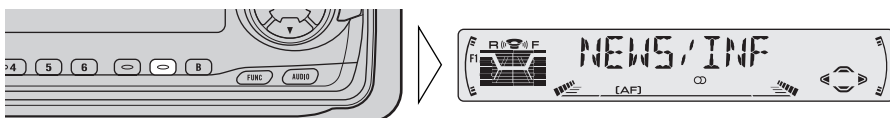
Con la classificazione in “largo” o “stretto” del tipo di programma, la funzione PTY fornisce due metodi per la selezione delle stazioni per tipo di programma trasmesso al momento (PTY Search). Permette inoltre la messa in sintonia di programmi di emergenza (PTY Alarm).

Nota:

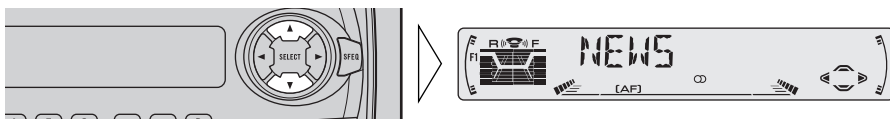
- I parametri per la ricerca PTY, una volta predisposti, non necessitano di ripredisposizione. Dopo essere passati alla modalità di predisposizione della ricerca PTY, al punto 1, ripetere semplicemente di nuovo la ricerca PTY descritta al punto 4.

Ricerca PTY (del tipo di programma)

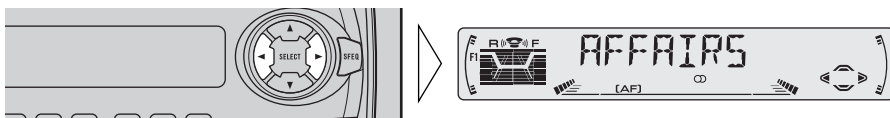
1. Selezionare la modalità di predisposizione della ricerca PTY.



2. Selezionare il tipo (a banda larga o a banda stretta) di ricerca PTY desiderata.



3. Selezionare il tipo di programma PTY che si vuole ricercare.



4. Avviare la ricerca PTY.



Il sintonizzatore ricerca una emittente che trasmetta programmi del tipo PTY desiderato. Per cancellare la modalità di predisposizione della ricerca PTY, tenere premuto il tasto PTY per almeno 2 secondi.

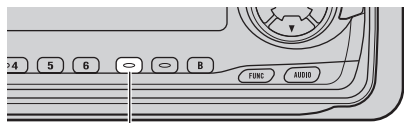
Nota:

- I programmi di alcune stazioni possono differire dal tipo indicato dal codice PTY trasmesso.
- Se non viene trovata alcuna trasmissione del tipo cercato, l'indicazione “NOT FOUND” (non trovato) viene visualizzata per due secondi e quindi il sintonizzatore si riporta alla stazione originale.

Predisposizione dell'interruzione da parte dei notiziari (NEWS)

Si può attivare o disattivare la ricezione automatica di notiziari con classificazione PTY. Al termine della ricezione di un programma di notizie, la ricezione del precedente programma riprende.

- **Disposizione della funzione di interruzione su ON o su OFF.**



Tenere premuto per 2 secondi



“NEWS”

Nota:

- La funzione di predisposizione ON/OFF dell'interruzione per i notiziari può venire disattivata ed attivata anche dal menù di funzioni.

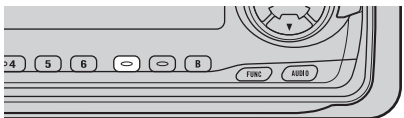
Modo di allarme PTY

Il modo di allarme PTY consiste nella ricezione di eventuali messaggi di emergenza riguardanti catastrofi naturali. Quando il sintonizzatore riceve il codice di allarme radio, l'indicazione “ALARM” (allarme) appare sul quadrante ed il volume viene portato al livello stabilito nella funzione TA. Quando la stazione cessa l'annuncio, la ricezione torna alla situazione originale.



Cancellazione della ricezione di annunci

- **Premere il tasto TA durante la ricezione di annunci per cancellarli e tornare alla riproduzione normale della sorgente di segnale precedente.**



Lista dei tipi di programmi (PTY)

Banda larga	Banda stretta	Dettagli
NEWS/INF	NEWS	Notiziari.
	AFFAIRS	Attualità.
	INFO	Informazioni di carattere generale.
	SPORT	Programmi sportivi.
	WEATHER	Previsioni del tempo e metereologia.
	FINANCE	Mercato azionario, commercio, ecc.
POPULAR	POP MUS	Programmi di musica pop.
	ROCK MUS	Programmi di musica rock.
	EASY MUS	Programmi di musica popolare.
	OTH MUS	Altri tipi di musica non categorizzabili.
	JAZZ	Programmi di musica Jazz.
	COUNTRY	Programmi di musica Country.
	NAT MUS	Programmi di musica nazionale.
	OLDIES	Programmi di vecchia musica leggera.
CLASSICS	FOLK MUS	Programmi di musica folk.
	L. CLASS	Musica classica leggera.
	CLASSIC	Musica classica.
OTHERS	EDUCATE	Programmi educativi.
	DRAMA	Commedie e drammi radiofonici.
	CULTURE	Programmi culturali di vario tipo.
	SCIENCE	Programmi scientifici o tecnici.
	VARIED	Programmi di varietà.
	CHILDREN	Programmi per bambini.
	SOCIAL	Programmi di interesse sociale.
	RELIGION	Programmi religiosi.
	PHONE IN	Programmi con intervento telefonico degli ascoltatori.
	TOURING	Programmi di viaggi ma non di informazioni sul traffico.
	LEISURE	Programmi su hobby e attività ricreative.
	DOCUMENT	Documentari.

Ripetizione della riproduzione (REPEAT)

Questa funzione riproduce ripetutamente sempre lo stesso brano.

1. Agire sul tasto **FUNCTION** e, dal menù delle funzioni, selezionare la modalità di ripetizione (REPEAT).
2. Agire opportunamente sui tasti **▲** o **▼** per attivare e disattivare la ripetizione della riproduzione.



Nota:

- Eseguendo la ricerca dei brani o le operazioni di avanzamento o retrocessione veloce, la ripetizione della riproduzione viene cancellata.

Riproduzione casuale (RANDOM)

Questa funzione riproduce tutti i brani del disco in un ordine scelto a caso dall'apparecchio.

1. Agire sul tasto **FUNCTION** e, dal menù delle funzioni, selezionare la modalità di riproduzione casuale (RANDOM).
2. Agire opportunamente sui tasti **▲** o **▼** per attivare e disattivare la riproduzione casuale.



Riproduzione a scansione (T-SCAN)

Questa funzione riproduce i primi 10 secondi circa di ciascuno dei brani del disco, nell'ordine.

1. **Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle funzioni, selezionare la modalità di riproduzione a scansione (T-SCAN).**
2. **Agire sul tasto ▲ per attivare (ON) la modalità di riproduzione a scansione.**



3. **Una volta individuato il brano desiderato, cancellarla la modalità di riproduzione a scansione agendo sul tasto ▼.**



Se il menù delle funzioni si è cancellato automaticamente, selezionare di nuovo la modalità di scansione dal menù delle funzioni.

Nota:

- La funzione di riproduzione a scansione si cancella automaticamente al termine dell'esplorazione di tutti i brani del disco.

Pausa (PAUSE)

La funzione di pausa interrompe momentaneamente la riproduzione del brano corrente.

1. **Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle funzioni, selezionare la modalità di pausa (PAUSE).**
2. **Agire opportunamente sui tasti ▲ o ▼ per attivare e disattivare la modalità di pausa.**



Inserimento del titolo del disco (TITLE IN)

Per mezzo della funzione "TITLE IN" si possono inserire sino a 48 titoli di dischi per i compact disc contenuti nel lettore CD incorporato.
(Eseguire le stesse operazioni già descritte, al paragrafo "Uso di multilettori CD", a pag. 31.)

Nota:

- Una volta memorizzati i titoli per 48 dischi, memorizzandone successivamente degli altri i dati relativi si sovrappongono a quelli già esistenti, a partire da quelli che erano stati memorizzati per primi.
- Se all'apparecchio viene collegato un multilettore CD, si possono inserire titoli di dischi per sino a 100 dischi.

Ripetizione della riproduzione (REPEAT)

Vi sono tre tipi di ripetizione della riproduzione: ripetizione di un solo brano, ripetizione di un disco e ripetizione del multilettore CD. Il tipo standard di ripetizione della riproduzione è quello di ripetizione del multilettore CD.

1. **Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle funzioni, selezionare la modalità di ripetizione (REPEAT).**
2. **Per selezionare il tipo desiderato di ripetizione della riproduzione agire opportunamente sui tasti ◀ o ▶.**

Ripetizione del multilettore CD
selezionato → Ripetizione di un solo
brano → Ripetizione di un disco



Genere di riproduzione	Indicazione
Ripetizione del multilettore CD selezionato	MCD
Ripetizione di un solo brano	TRK
Ripetizione di un disco	DSC

Nota:

- In caso di selezione di altri dischi nel corso della riproduzione ripetuta, il tipo di riproduzione ripetuta passa a quello della ripetizione del multilettore CD.
- Effettuando le operazioni di ricerca dei brani o di avanzamento o retrocessione veloce nel corso della ripetizione di un solo brano, il tipo di riproduzione ripetuta passa alla ripetizione del disco.

Riproduzione casuale (RANDOM)

I brani vengono riprodotti in ordine casuale all'interno del tipo di ripetizione selezionata come descritto al paragrafo precedente "Ripetizione della riproduzione"

1. **Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle funzioni, selezionare la modalità di riproduzione casuale (RANDOM).**
2. **Agire opportunamente sui tasti ▲ o ▼ per attivare o disattivare la modalità di riproduzione casuale.**

Dopo aver scelto il desiderato tipo di ripetizione fra quelli descritti al precedente paragrafo "Ripetizione della riproduzione", attivare (ON) la riproduzione casuale del multilettore CD.



Indicazione	Genere di riproduzione
DRDM	Ripetizione del disco
RDM	Ripetizione del multilettore CD

Nota:

- Attivando la funzione di riproduzione aleatoria, la funzione di ripetizione di un solo brano passa alla funzione di ripetizione del disco.

Riproduzione a scansione (SCAN)

Nella ripetizione del disco, l'inizio di ogni brano del disco selezionato viene riprodotto per circa 10 secondi. Nella ripetizione del multilettore CD, viene riprodotto per circa 10 secondi l'inizio del primo brano di ogni disco.

1. **Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle funzioni, selezionare la modalità di riproduzione a scansione (SCAN).**

2. **Attivare la modalità di riproduzione a scansione agendo sul tasto ▲.**

Dopo aver scelto il desiderato tipo di ripetizione fra quelli descritti al paragrafo "Ripetizione della riproduzione" a pag. 27, attivare la riproduzione a scansione del multilettore CD.



3. **Una volta individuato il brano desiderato (o CD), cancellare la modalità di riproduzione a scansione agendo sul tasto ▼.**

Se il menù delle funzioni si è cancellato automaticamente, selezionare di nuovo la modalità di scansione dal menù delle funzioni.



Indicazione	Genere di riproduzione
DSCN	Ripetizione di tutto il disco
SCAN	Ripetizione del multilettore CD

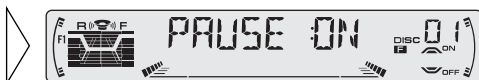
Nota:

- La funzione di riproduzione a scansione si cancella automaticamente al termine dell'esplorazione di tutti i brani o di tutti i dischi.
- Attivando la funzione di riproduzione a scansione, la funzione di ripetizione di un solo brano passa alla funzione di ripetizione del disco.

Pausa (PAUSE)

La funzione di pausa interrompe momentaneamente la riproduzione del brano corrente.

1. **Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle funzioni, selezionare la modalità di pausa (PAUSE).**
2. **Agire opportunamente sui tasti ▲ o ▼ per attivare o disattivare la modalità di pausa.**



ITS (Selezione istantanea brani)

In sistemi con un multilettore CD installato, con la funzione ITS è possibile trovare il brano che si desidera riprodurre. La funzione ITS può essere utilizzata per programmare la riproduzione automatica di fino a 24 brani per disco selezionati da un massimo di 100 dischi. Si possono memorizzare dati di Programma ITS e Titoli di Dischi di fino a 100 dischi.

Programmazione ITS (ITS)

I brani programmati vengono riprodotti in ordine casuale all'interno del tipo di ripetizione selezionato come descritto al paragrafo "Ripetizione della riproduzione" a pag. 27.

1. **Riprodurre il brano che si desidera programmare.**
2. **Dal menù delle predisposizioni dettagliate, selezionare la modalità di programmazione ITS (ITS) (vedere a pag. 14).**
3. **Agire sul tasto ▲ per programmare il brano desiderato.**



Nota:

- Raggiunti i 100 dischi di programmazione, i dati di ogni nuovo disco eventualmente aggiunto in tempi successivi si sovrappongono, cancellandoli, ai dati del disco che non è stato riprodotto per il periodo di tempo più lungo.

Riproduzione ITS (ITS-P)

La riproduzione ITS dei brani viene effettuata all'interno della gamma di riproduzione semplificata nella sezione "Ripetizione della riproduzione".

1. **Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle funzioni, selezionare la modalità di riproduzione ITS (ITS-P).**
2. **Agire opportunamente sui tasti ▲ o ▼ per attivare e disattivare la riproduzione ITS.**



Dopo aver scelto il desiderato tipo di fra quelli descritti al paragrafo "Ripetizione della riproduzione" a pag. 27, attivare la riproduzione ITS.

Nota:

- Se nessun brano della gamma in essere al momento risulta programmato per la riproduzione ITS, sul quadrante compare l'indicazione "ITS EMPTY" (Riproduzione ITS non programmata).

Cancellazione di un brano programmato

1. Nel corso della sua riproduzione ITS selezionare il brano che si desidera cancellare.
2. Dal menù delle predisposizioni dettagliate, selezionare la modalità di programmazione ITS (ITS) (vedere a pag. 14).
3. Agire sul tasto ▼ per cancellare il brano programmato.

La funzione ITS viene cancellata ed ha inizio la riproduzione del successivo brano programmato secondo la modalità ITS. Se nella gamma in essere al momento non vi è alcun altro brano programmato, sul quadrante compare l'indicazione "ITS EMPTY" (Riproduzione ITS non programmata), e la normale riproduzione riprende.



Cancellazione di un disco programmato

1. Nel corso della sua riproduzione selezionare il disco che si desidera cancellare.
2. Dal menù delle predisposizioni dettagliate, selezionare la modalità di programmazione ITS (ITS) (vedere a pag. 14).
3. Agire sul tasto ▼ per cancellare il disco programmato.



Titolo del disco

Inserimento del titolo del disco (TITLE IN)

Si possono assegnare titoli lunghi fino a 10 lettere, ad un massimo di 100 dischi. L'utilizzo di questa funzione consente di ricercare facilmente e selezionare un disco da riprodurre. (Si possono memorizzare dati di programmazione ITS e titoli di dischi per un massimo di 100 dischi.)

1. **Riprodurre il disco del quale si vuole inserire il titolo.**
2. **Dal menù delle predisposizioni dettagliate, selezionare la modalità di inserimento del titolo del disco (TITLE IN) (vedere a pag. 14).**

Nota:

- Questa modalità non è selezionabile se si utilizza un disco del tipo CD TEXT su un multilettore CD compatibile con il sistema CD TEXT.
- Un disco del tipo CD TEXT è un disco che contiene registrate delle informazioni sotto forma di testo quali il titolo del disco, il nome dell'artista del disco ed i titoli dei brani.

3. **Agire opportunamente sui tasti ▲ o ▼ per selezionare lettere, numeri e simboli.**

Per inserire uno spazio selezionare il cursore lampeggiante “_”.



4. **Per spostare il riquadro a destra o a sinistra agire sui tasti ◀ o ▶.**



5. **Terminato l'inserimento del titolo, portare il cursore a lampeggiare in corrispondenza della posizione della lettera No. 10, e premere poi il tasto ► per memorizzare il titolo.**



Nota:

- I titoli rimangono in memoria anche nel caso in cui il disco venga tolto dal caricatore, e possono essere comunque nuovamente richiamati quando il disco viene di nuovo inserito in un caricatore per l'uso.
- Terminato l'inserimento dei titoli per 100 dischi, l'eventuale ulteriore inserimento di dati relativi ad un altro disco, si sovrappone, cancellandoli, ai dati concernenti il disco che non è stato riprodotto per il più lungo periodo di tempo.
- Si può visualizzare il titolo del disco in corso di riproduzione. Per dettagli, vedere il paragrafo “Visualizzazione del titolo del disco” a pag. 32.

Selezione del disco per mezzo della lista dei titoli dei dischi (TITLE LIST)

Per la riproduzione di un disco per il quale si è provveduto ad inserire il titolo in un multilettore CD, o di un disco del tipo CD TEXT prodotto con un multilettore CD compatibile con il sistema CD TEXT, eseguire la procedura descritta qui di seguito.

1. **Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle funzioni, selezionare la modalità della lista dei titoli dei dischi (TITLE LIST).**

2. **Agendo opportunamente sui tasti ◀ o ▶, selezionare il titolo del disco desiderato.**

Nulla viene visualizzato per i dischi per i quali non sono stati inseriti titoli.



3. **Agendo sul tasto ▲ si può avviare la riproduzione del disco così selezionato.**



Visualizzazione del titolo del disco

Il titolo del disco in corso di ascolto può essere visualizzato.

Nota:

- Il titolo del disco in corso di ascolto può essere visualizzato anche nel corso della lettura di un disco del tipo CD TEXT su un multilettore CD compatibile con il sistema CD TEXT. (Vedere a pag. 34.)
- **Attivare la visualizzazione del titolo del disco per mezzo del tasto DISPLAY.**



Ad ogni successiva pressione del tasto DISPLAY la visualizzazione cambia nell'ordine seguente:
Modalità di riproduzione (Tempo di riproduzione) → Titolo del disco

Nota:

- Se si tenta di commutare la visualizzazione senza aver prima inserito i titoli dei dischi, sul quadrante compare il messaggio "NO TITLE" ("nessun titolo").

Compressione e DBE (COMP)

Tramite l'uso delle funzioni COMP (Compression) e DBE (Dynamic Bass Emphasis) si può regolare la qualità del suono del multilettore CD. Per ciascuna delle funzioni la regolazione può essere fatta su due livelli.

■ COMP

La funzione COMP (Compression) regola il disequilibrio fra i suoni forti e quelli sommessi, agli alti volumi.

■ DBE

L'accentuazione dinamica dei bassi (DBE) accentua il livello dei bassi per dare un suono più "pieno".

Attivazione e disattivazione delle funzioni COMP e DBE

1. Agire sul tasto **FUNCTION** e, dal menù delle funzioni, selezionare la modalità di commutazione delle due funzioni **COMP/DBE (COMP)**.
2. Agire opportunamente sui tasti **▲** o **▼** per selezionare la modalità desiderata.

COMP OFF → COMP 1 → COMP 2
→ COMP OFF → DBE 1 → DBE 2



Nota:

- Queste funzioni possono essere utilizzate con i multilettori CD che ne dispongono. Se il lettore non dispone delle funzioni COMP/DBE, sul quadrante compare l'indicazione "NO COMP" (funzione COMP non disponibile) nel caso in cui si cerchi di attivarle.

Funzione CD TEXT (per tipi compatibili con il sistema CD TEXT)

Queste funzioni possono essere utilizzate nel corso della lettura di un disco del tipo CD TEXT per mezzo di un multilettore CD compatibile con dischi CD TEXT.

Commutazione della visualizzazione del titolo

- **Selezionare la desiderata visualizzazione agente sul tasto DISPLAY.**

Ad ogni successiva pressione del tasto DISPLAY la visualizzazione cambia nell'ordine seguente:

Modalità di riproduzione (Tempo di riproduzione) → Titolo del disco

→ Nome dell'artista del disco

→ Titolo del brano → Nome dell'artista del brano



Nota:

- Per le informazioni che non sono registrate sul disco del tipo CD TEXT, compare il messaggio "NO ~" (ad es., "NO T-TITLE").

Scorrimento del titolo

Questo apparecchio visualizza solamente le prime 10 lettere del titolo del disco, del nome dell'artista e del titolo del brano. In caso di testi di lunghezza superiore, le rimanenti lettere possono essere visionate facendo scorrere il resto del titolo.

- **Il titolo viene fatto scorrere agendo sul tasto DISPLAY per 2 secondi.**



Impostazione dell'equalizzatore Sound Focus (SFEQ)

Rendere chiara l'immagine sonora delle voci e degli strumenti permette di semplificare l'allestimento di un ambiente sonoro piacevole e naturale.

Se le posizioni di ascolto seduti vengono scelte con cura, il piacere dell'ascolto diventa ancora più grande.

Riguardo l'equalizzatore Sound Focus (SFEQ)

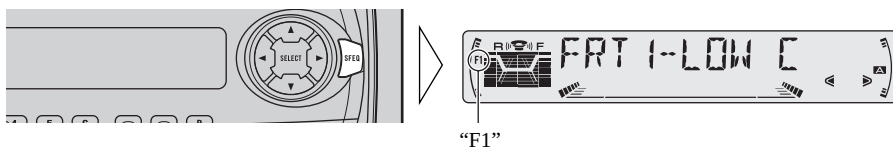
“FRT1” amplifica gli alti dall'uscita anteriore e i bassi dall'uscita posteriore.

“FRT2” amplifica gli alti e i bassi dall'uscita anteriore e i bassi dall'uscita posteriore.

(L'amplificazione dei bassi è la stessa per l'uscita anteriore e per quella posteriore.)

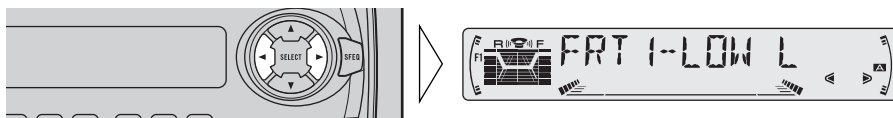
Sia per “FRT1” che per “FRT2” l'impostazione “HI” assicura un effetto più pronunciato che l'impostazione “LOW”.

1. Selezionare il modo SFEQ desiderato.



FRT1-HI (anteriore 1-alti) → FRT1-LOW (anteriore 1-bassi) → FRT2-HI
(anteriore 2-alti) → FRT2-LOW (anteriore 2-bassi) → CUSTOM (personalizzazione)
→ SFEQ OFF (disattivato)

2. Selezionare la posizione desiderata.



L (sinistra) ↔ C (centro) ↔ R (destra)

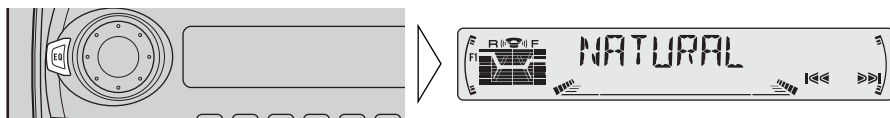
Nota:

- Se si regola i bassi o gli alti, “CUSTOM” memorizza un modo SFEQ in cui i bassi e gli alti vengono regolati come si preferisce.

Selezione della curva di equalizzazione

Si può passare da una curva di equalizzazione ad un'altra.

- **Selezionare la curva di equalizzazione desiderata.**



POWERFUL (potente) → NATURAL (naturale) → VOCAL (parti vocali)
→ CUSTOM 1 (personalizzazione 1) → CUSTOM 2 (personalizzazione 2)
→ EQ FLAT (piatta) → SUPER BASS (super bassi)

Riguardo le curve di personalizzazione

“CUSTOM 1” e “CUSTOM 2” sono curve d’equalizzatore regolabili. (Vedere “Regolazione della curva di equalizzazione” a pagina 38 e “Regolazione di precisione della curva di equalizzazione” a pagina 39.)

■ CUSTOM 1

È possibile creare una curva “CUSTOM 1” per ciascuna sorgente. (Il lettore CD incorporato e il multilettore CD vengono impostati, automaticamente, nella stessa impostazione di Regolazione della curva dell’equalizzatore.)

Se si fanno le regolazioni quando è selezionata una curva diversa da “CUSTOM 2”, le impostazioni della curva d’equalizzatore vengono memorizzate in “CUSTOM 1”.

■ CUSTOM 2

Una curva “CUSTOM 2” può essere creata in comune a tutte le sorgenti.

Se si fanno regolazioni quando la curva “CUSTOM 2” è selezionata, la curva “CUSTOM 2” viene aggiornata.

Attivazione del menù dell'audio

Questo menù consente di regolare la qualità del suono.

Nota:

- Se, dopo l'attivazione del menù dell'audio, non si procede ad eseguire una qualsiasi operazione entro 30 secondi, il menù dell'audio viene automaticamente cancellato.
- Le funzioni del menù audio cambiano a seconda dell'impostazione dell'uscita posteriore, nel menù delle predisposizioni iniziali. (Vedere "Impostazione dell'uscita posteriore", a pag. 46).

1. Nel menù audio selezionare poi la modalità desiderata.



Ciascuna pressione cambia la modalità ...

2. Utilizzare la modalità desiderata.

3. Cancellare il menù dell'audio.



Funzioni del menù dell'audio

Il menù dell'audio dispone delle funzioni seguenti.

Regolazione del bilanciamento (FADER)

Questa funzione consente di selezionare una certa predisposizione di bilanciamento fra gli altoparlanti anteriore e posteriori (FADER) e fra quelli di destra e di sinistra (BAL), che fornisca le condizioni ideali di ascolto per tutti i sedili occupati.

1. Agire sul tasto AUDIO e, dal menù dell'audio, selezionare la modalità di regolazione e bilanciamento (FADER).

2. Regolare il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori agendo opportunamente sui tasti ▲ o ▼.



Nel corso del passaggio dal lato anteriore a quello posteriore, le indicazioni corrispondenti passano da "FADER :F 15" a "FADER :R 15".

3. Regolare il bilanciamento degli altoparlanti sinistri/destri agendo opportunamente sui tasti ◀ o ▶.

Nel corso del passaggio dal lato sinistro a quello destro, le indicazioni corrispondenti passano da “BAL :L 9” a BAL :R 9”.



Nota:

- Se l'impostazione dell'uscita posteriore è “FRT+S/W”, non è possibile regolare il bilanciamento degli altoparlanti anteriori e posteriori. (Vedere a pag. 46.)
- Nel caso di uso di due altoparlanti, la posizione considerata maggiormente adeguata è quella con il valore “FADER :0”.

Regolazione della curva di equalizzazione (EQ-LOW/EQ-MID/EQ-HIGH)

Le curve di equalizzazione in essere al momento possono essere modificate o regolate a piacere.

1. Agire sul tasto AUDIO e selezionare dal menù Audio la modalità di equalizzazione (EQ-LOW/EQ-MID/EQ-HIGH).

2. Agire opportunamente sui tasti ◀ o ▶ per selezionare la fascia sonora che si desidera regolare.

EQ-LOW (bassa) ↔ EQ-MID (media)
↔ EQ-HIGH (alta)



3. Agire opportunamente sui tasti ▲ o ▼ per amplificare o attenuare la fascia sonora selezionata.

I valori selezionabili variano da “+6” a “-6”.



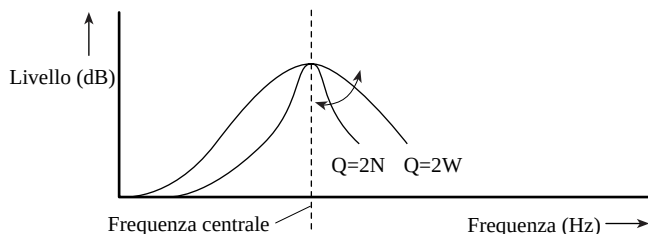
“CUSTOM”

Nota:

- Se si effettuano regolazioni quando è selezionata una curva diversa da “CUSTOM 2”, la curva “CUSTOM 1” viene aggiornata.

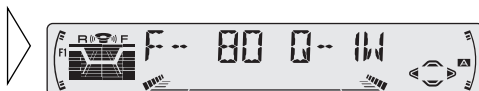
Regolazione di precisione della curva di equalizzazione

Per ogni banda di curve selezionata la momento (EQ-LOW/EQ-MID/EQ-HIGH) si può procedere alla regolazione della frequenza centrale e del fattore Q (caratteristiche della curva).



1. Premere il tasto AUDIO per 2 secondi, per selezionare la funzione di regolazione di precisione della curva di equalizzazione.

2. Agire opportunamente sul tasto AUDIO per selezionare la fascia sonora che si vuole regolare.



3. Agire opportunamente sui tasti ◀ o ▶ per selezionare la frequenza desiderata.

LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)

MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Hz)

HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Hz)



4. Agire opportunamente sui tasti ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato per il fattore.

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W



Nota:

- Se si effettuano regolazioni quando è selezionata una curva diversa da "CUSTOM 2", la curva "CUSTOM 1" viene aggiornata.

Regolazione dei bassi (BASS)

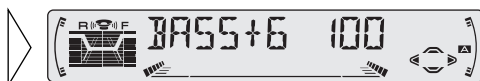
È possibile regolare la frequenza d'interdizione e il livello dei bassi.

In modo "FRT1", la regolazione dei bassi interessa solo l'uscita posteriore: l'uscita anteriore non può essere regolata.

1. **Agire sul tasto AUDIO e, dal menù dell'audio, selezionare la modalità dei bassi (BASS).**

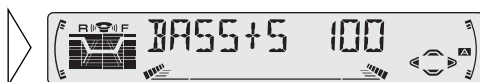
2. **Agire opportunamente sui tasti ◀ o ▶ per selezionare la frequenza desiderata.**

40 ↔ 63 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)



3. **Amplificare o attenuare il livello dei bassi con i tasti ▲ o ▼.**

Sul display appare il valore da "+6" a "-6".



Regolazione degli alti (TRE)

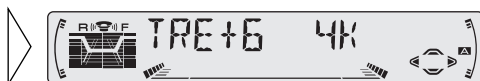
È possibile regolare la frequenza d'interdizione e il livello degli alti.

Nei modi "FRT1" e "FRT2", la regolazione degli alti interessa solo l'uscita anteriore: l'uscita posteriore non può essere regolata.

1. **Agire sul tasto AUDIO e, dal menù dell'audio, selezionare la modalità degli alti (TRE).**

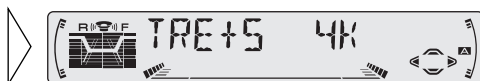
2. **Agire opportunamente sui tasti ◀ o ▶ per selezionare la frequenza desiderata.**

2K ↔ 4K ↔ 6K ↔ 10K (Hz)



3. **Amplificare o attenuare il livello degli alti con i tasti ▲ o ▼.**

Sul display appare il valore da "+6" a "-6".



Regolazione della tonalità (LOUD)

La funzione di tonalità serve a compensare le deficienze dell'ascolto umano per i suoni alti e bassi della gamma sonora, a basso volume. Si può selezionare il livello di sonorità desiderato.

1. Agire sul tasto AUDIO e, dal menù dell'audio, selezionare la modalità di regolazione della tonalità (LOUD).

2. Per attivare e disattivare la funzione di tonalità agire opportunamente sui tasti ▲ o ▼.



3. Agire opportunamente sui tasti ◀ o ▶ per selezionare il livello desiderato.

LOW (bassa) ↔ MID (media)
↔ HI (alta)



Uscita del subwoofer (SUB.W)

Se all'apparecchio si trova collegato un subwoofer, portare su ON l'uscita del subwoofer. Inizialmente, l'uscita del subwoofer è attivata.

1. Agire sul tasto AUDIO e, dal menù dell'audio, selezionare la modalità di attivazione e disattivazione del subwoofer (SUB.W).

2. Attivare o disattivare l'uscita dal subwoofer agendo sui tasti ▲ e ▼.



Nota:

- Se l'impostazione dell'uscita posteriore è "FRT+REAR", non è possibile cambiare la modalità di attivazione e disattivazione del subwoofer. (Vedere a pag. 46.)

Regolazione del subwoofer (80HZ 0)

Se l'uscita del subwoofer è attivata, si possono regolare le frequenze di tagli e il livello di uscita del subwoofer.

1. **Agire sul tasto AUDIO e, dal menù dell'audio, selezionare la modalità di predisposizione del subwoofer (80HZ 0).**
2. **Agendo sui tasti ◀ e ▶, selezionare come desiderato le frequenze di 50 Hz, 80 Hz o 125 Hz .**



3. **Aumentare o diminuire il livello di uscita per mezzo dei tasti ▲ o ▼.**



Le indicazioni del quadrante passano da “+6” a “-6”.

Nota:

- Il modo d'impostazione del subwoofer può essere selezionato solo se l'uscita del subwoofer è stata attivata (ON) nel modo di attivazione/disattivazione del subwoofer.

Regolazione del livello della sorgente (SLA)

La funzione di regolazione del livello della sorgente (SLA = Source Level Adjustment) serve ad impedire radicali mutamenti di volume nel corso della commutazione da una sorgente ad un'altra. Le predisposizioni si basano sul volume FM, che rimane invariato.

1. **Confrontare il volume FM con il volume di altre sorgenti (ad es., lettore CD incorporato).**
2. **Premere il tasto AUDIO e, dal menù dell'audio, selezionare la modalità SLA (SLA).**
3. **Agire opportunamente sui tasti ▲ o ▼ per far diminuire o aumentare il volume.**



Le indicazioni del quadrante passano da “+4” a “-4”.

Nota:

- Dal momento che il volume FM è quello di base per il confronto, questa regolazione (SLA) non è effettuabile nelle modalità FM.
- Il volume MW/LW, che è differente dal volume base in FM, può venire regolato come fatto per altre sorgenti di segnale diverse dal sintonizzatore.
- Il lettore CD incorporato ed il multilettore CD sono disposti automaticamente sulla stessa impostazione di regolazione del volume.

Rimozione ed applicazione del pannello anteriore

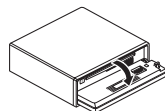
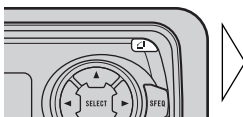
Dispositivo antifurto

Il pannello anteriore dell'apparecchio è distaccabile, allo scopo di scoraggiare il furto.

- Durante la guida tenere il pannello anteriore chiuso.

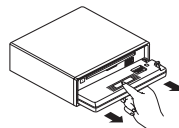
Rimozione del pannello anteriore

1. Aprire il pannello anteriore.

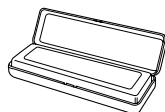


2. Prendere il pannello anteriore e tirarlo all'infuori.

Evitare di stringere troppo o di farlo cadere.

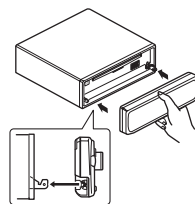


3. Mettere e trasportare il pannello anteriore rimosso nella sua custodia.



Reinstallazione del pannello anteriore

- Rimettere al suo posto il pannello anteriore tenendolo diritto rispetto all'unità e fissandolo fermamente ai ganci di installazione.



Precauzione:

- Quando lo si reinstalla o lo si rimuove, evitare di stringere troppo il pannello anteriore o di usare forza eccessiva.
- Proteggere il pannello anteriore da urti e cadute.
- Proteggere il pannello anteriore da temperature eccessive e luce solare diretta.

Segnale di allarme

Se il pannello anteriore non viene staccato entro 5 secondi dalla chiusura della chiave di accensione, entra in funzione un breve segnale di allarme.

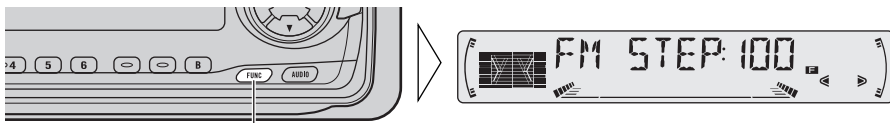
Nota:

- La funzione di emissione del segnale sonoro di avvertimento può essere disattivata (vedere a pag. 45).

Attivazione del menù delle predisposizioni iniziali

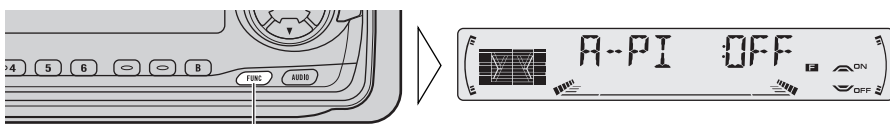
Da questo menù si possono effettuare le predisposizioni iniziali necessarie all'uso dell'apparecchio.

1. **Spegnere tutte le sorgenti.**
2. **Attivare il menù delle predisposizioni iniziali.**



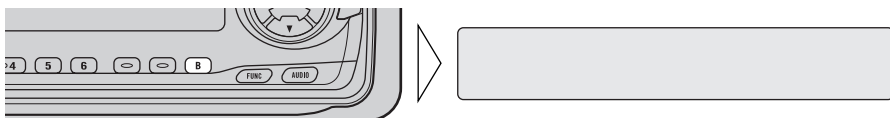
Tenere premuto per 2 secondi

3. **Selezionare la modalità desiderata.**



Ciascuna pressione cambia la modalità ...

4. **Utilizzare la modalità desiderata.**
5. **Cancellare il menù delle predisposizioni iniziali.**



Nota:

- Tenendo premuto il tasto FUNCTION per 2 secondi si cancella anche il menù delle predisposizioni iniziali.

Funzioni del menù delle predisposizioni iniziali

Il menù delle predisposizioni iniziali contiene le seguenti funzioni.

Modifica del passo di salto per la sintonizzazione FM (FM STEP)

Normalmente regolato sui 50 kHz durante la sintonia con ricerca nel modo in FM, il passo di sintonia cambia in 100 kHz se il modo AF o TA viene attivato.

Può essere preferibile impostarlo sui 50 kHz nel modo AF.

1. **Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle predisposizioni iniziali, selezionare la modalità di regolazione del passo di sintonizzazione FM (FM STEP).**

Continua alla pag. seguente.

2. Agire sui tasti ◀ o ▶ per selezionare il passo di sintonizzazione desiderato.



Nota:

- Il passo di sintonia rimane fissato sui 50 kHz durante la sintonia manuale.
- Il passo di sintonia torna sui 100 kHz se la batteria della vettura viene temporaneamente scollegata.

Attivazione della ricerca automatica PI (A-PI)

Durante la funzione di ricerca di stazioni preselezionate Automatica PI, si può attivare o disattivare la funzione stessa a piacere (vedere il paragrafo “Funzione PI Seek” a pag. 19).

1. Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle predisposizioni iniziali, selezionare la modalità di ricerca automatica PI (A-PI).
2. Agire sui tasti ▲ o ▼ per attivare o disattivare la funzione di ricerca automatica PI.



Predisposizione del segnale sonoro di allarme (WARN)

La funzione del segnale di allarme può essere attivata o disattivata (vedere il paragrafo “Segnale di allarme” a pag. 43).

1. Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle predisposizioni iniziali, selezionare la modalità del segnale di allarme (WARN).
2. Agire sui tasti ▲ o ▼ per attivare o disattivare la modalità della tonalità di allarme.



Attivazione della modalità ausiliaria (AUX)

Con questo apparecchio si possono anche usare altri apparecchi ausiliari (AUX).

Nel caso di usi di apparecchi esterni collegati a questo apparecchio, ricordarsi di attivare sempre la modalità AUX.

1. Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle predisposizioni iniziali, selezionare la modalità di predisposizione della linea ausiliaria (AUX).
2. Agire sui tasti ▲ o ▼ per attivare o disattivare l'impstazione AUX.



Predisposizione della luminosità (DIMMER)

Per evitare che di notte la luminosità del quadrante risulti troppo alta, il quadrante viene oscurato quando si accendono i fari anabbaglianti del veicolo.

Questa funzione può essere attivata e disattivata a piacere.

1. **Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle predisposizioni iniziali, selezionare la modalità di regolazione dell'illuminazione del quadrante (DIMMER).**
2. **Per attivare o disattivare la funzione di attenuazione della luminosità agire sui tasti ▲ o ▼.**



Selezione del colore di illuminazione del quadrante (ILL. CLR) (per DEH-P4300R)

Questo apparecchio è dotato di due diversi colori, verde e rosso, per l'illuminazione del quadrante.

Si può selezionare il colore desiderato.

1. **Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle predisposizioni iniziali, selezionare la modalità del colore di illuminazione (ILL. CLR).**
2. **Agire opportunamente sui tasti ◀ o ▶ per selezionare il colore desiderato per l'illuminazione.**



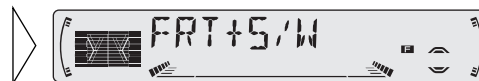
Impostazione dell'uscita posteriore (FRT+REAR)

L'uscita posteriore (uscita cavi altoparlanti posteriori e uscita posteriore RCA) di questo prodotto può essere utilizzata per il collegamento di altoparlanti a gamma completa ("FRT+REAR"), o di un altoparlante subwoofer ("FRT+S/W"). Se si cambia l'impostazione dell'uscita posteriore in "FRT+S/W", è possibile collegare un cavo per altoparlante posteriore direttamente a un subwoofer senza utilizzare un amplificatore ausiliare. Inizialmente, l'apparecchio si trova predisposto per il collegamento di altoparlanti a gamma completa ("FRT+REAR").

Nota:

- Anche modificando questa impostazione, non si avrà alcuna emissione di suono se non si attiva (ON) l'uscita subwoofer (vedere a pag. 41) nel menù audio.
- In questo modo di impostazione sia l'uscita cavi altoparlanti posteriori che l'uscita posteriore RCA vengono cambiate contemporaneamente.

1. **Agire sul tasto FUNCTION e, dal menù delle predisposizioni iniziali, selezionare la modalità impostazione uscita posteriore (FRT+REAR).**
2. **Cambiare l'impostazione dell'uscita posteriore usando i tasti ▲/▼.**



Nota:

- Se all'uscita posteriore non è collegato un subwoofer, selezionare "FRT+REAR".
- Se all'uscita posteriore è collegato un subwoofer, selezionare "FRT+S/W".

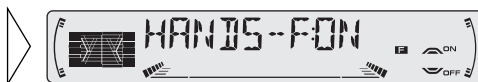
Commutazione del modo Telefonia a viva voce (HANDS-F)

E' possibile attivare/disattivare il modo Telefonia a viva voce in funzione dei collegamenti del telefono cellulare usato.

Se si usa il dispositivo "VIVA VOCE" (venduto separatamente) selezionare "HANDS-F:ON" (VIVA VOCE ATTIVATO).

1. Agire sul tasto **FUNCTION** e, dal menù delle predisposizioni iniziali, selezionare la modalità Telefonia a viva voce (HANDS-F).

2. Agire sui tasti **▲** o **▼** per attivare o disattivare la modalità Telefonia a viva voce.



Commutazione Silenziamento/Attenuazione del telefono (TEL)

Quando non si usa l'unità Telefono a viva voce (quando è stato selezionato "HANDS-F:OFF"), è possibile selezionare sia il silenziamento che l'attenuazione.

1. Agire sul tasto **FUNCTION** e, dal menù delle predisposizioni iniziali, selezionare la modalità Silenziamento/Attenuazione del telefono (TEL).

2. Cambiare l'impostazione Silenziamento/Attenuazione del telefono usando i tasti **◀/▶**.

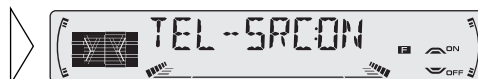


Commutazione del modo Standby (attesa) telefono (TEL-SRC)

Se si desidera usare il dispositivo Viva voce senza far funzionare altre sorgenti di quest'apparecchio, attivare il modo Standby (attesa) telefono.

1. Agire sul tasto **FUNCTION** e, dal menù delle predisposizioni iniziali, selezionare la modalità Standby (Attesa) Telefono (TEL-SRC).

2. Agire sui tasti **▲** o **▼** per attivare o disattivare la modalità Standby (Attesa) telefono.



Nota:

- E' possibile selezionare il modo Standby (Attesa) telefono quando "HANDS-F:ON" è stato selezionato nel modo Telefonia a viva voce.

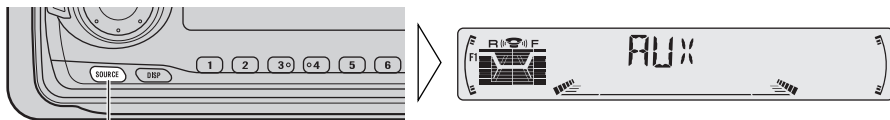
Uso della modalità della sorgente AUX

Un interconnettore IP-BUS-RCA quale CD-RB20 o CD-RB10 (da acquistare a parte) permette di collegare questo prodotto a un'apparecchiatura ausiliare dotata di uscita RCA.

Per ulteriori informazioni dettagliate, far riferimento al manuale di istruzioni dell'interconnettore IP-BUS-RCA.

Selezione della modalità della sorgente AUX

- **Selezionare AUX. (vedere a pag. 6)**

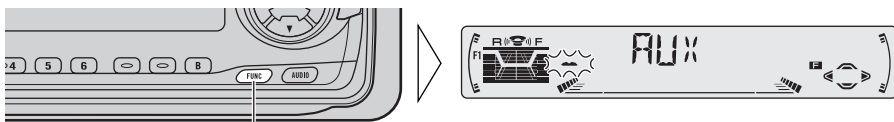


Ciascuna pressione cambia la sorgente ...

Inserimento di un titolo AUX (TITLE IN)

La visualizzazione del titolo per la modalità della sorgente AUX può essere modificata.

1. **Nel menù delle predisposizioni dettagliate, selezionare la modalità di inserimento del titolo delle funzioni ausiliarie (TITLE IN).**



Tenere premuto per 2 secondi

2. **Digitare un titolo “ausiliario”.**

Vedere anche il paragrafo “Inserimento del titolo del disco” a pag. 31, ed eseguire le procedure 3 a 5 allo stesso modo.

Uso delle funzioni Silenziamento/Attenuazione del telefono cellulare e Viva voce

Funzione Silenziamento/Attenuazione del telefono cellulare

Il suono di questo sistema viene silenziato o attenuato automaticamente in caso di telefonata sia in chiamata che in ricezione con un telefono cellulare collegato a questo prodotto.

Se nel menu della predisposizione iniziale si seleziona “HANDS-F:OFF” (VIVA VOCE DISATTIVATO), in modo viva voce, si attiva il modo silenziamento/attenuazione del telefono cellulare. (Vedere a pag. 47.)

- Il suono viene disattivato, sul quadrante compare il messaggio “MUTE” (“silenziato”) o “ATT” (“attenuato”) e l'esecuzione di qualsiasi regolazione diviene impossibile.
- Al termine della telefonata il funzionamento ritorna alla normalità.

Funzione Viva voce

Quando si riceve o si esegue una chiamata usando il dispositivo viva voce, il silenziamento del suono emesso dall'impianto è automatico e la voce della persona con la quale si parla esce dagli altoparlanti.

Se nel menu della predisposizione iniziale si seleziona “HANDS-F:ON” (VIVA VOCE ATTIVATO), in modo viva voce, si attiva il modo viva voce. (Vedere a pag. 47.)

Nota:

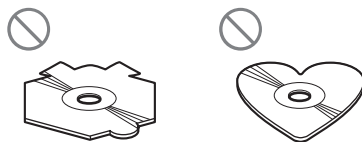
- Quando si riceve o si effettua una chiamata non è possibile cambiare sorgente.
- Quando si riceve o si effettua una chiamata, sono possibili solo due regolazioni (Volume e Bilanciamento).
- Il funzionamento ritorna normale al termine del collegamento telefonico.
- Il modo Standby (attesa) telefono può essere selezionato come sorgente se nel menu della predisposizione iniziale, nel modo Standby (attesa) è stato selezionato “TEL-SRC:ON” (Vedere a pag. 6).

Precauzioni

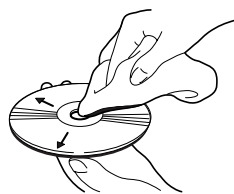
- Riprodurre solo compact dischi recanti il contrassegno comprovante il sistema di dischi compatti audio digitali.



- Questo prodotto è progettato per la riproduzione di soli CD convenzionali circolari. L'uso di CD non circolari viene sconsigliato.



- Controllare tutti i dischi prima della lettura, ed eliminare quelli incrinati, molto rigati, e ondulati.
- La riproduzione normale di dischi CD-R diversi da quelli registrati con un registratore per CD musicali può non essere possibile.
- La riproduzione di dischi musicali CD-R, anche quelli registrati con un registratore per CD musicali può non essere possibile con questo lettore a causa delle caratteristiche dei dischi o a graffi o polvere presenti sullo stesso. Depositi di sporco o condensazione sulle testine di lettura dell'unità possono impedire la riproduzione.
- Questo lettore può non riprodurre i titoli o altre informazioni registrate su un disco CD-R.
- Questo prodotto è conforme alla funzione di salto brani del disco CD-R. I brani contenenti l'informazione di salto brano vengono saltati automaticamente.
- Prima dell'uso leggere le precauzioni relative ai dischi di tipo CD-R.
- Togliere lo sporco o l'umidità dai dischi strofinandoli con un panno morbido, in direzione dal centro verso l'esterno.



- Evitare di toccare la superficie iridescente (quella che contiene i segnali registrati) del disco quando si maneggiano i dischi.
- Tenere i dischi nelle loro custodie quando non vengono riprodotti.
- Tenere i dischi lontani dalla diretta luce del sole e da alte temperature.
- Non applicare etichette sui dischi e non trattarli con agenti chimici.
- Se si utilizza l'apparecchio in condizioni di bassa temperatura, all'interno può formarsi della condensa, che impedisce il funzionamento corretto. In questi casi lasciare spento l'apparecchio per almeno un'ora, ed asciugare con un panno i dischi risultanti eventualmente umidi.
- Le scosse dovute alle condizioni della strada possono interrompere la lettura dei dischi.

Messaggi di errore del lettore CD incorporato

In caso di problemi con la lettura dei dischi, sul quadrante compare un messaggio di errore. Vedere la tabella qui sotto riportata per identificare il problema, e prendere le azioni correttive del caso. Se l'errore permane, si consiglia di rivolgersi ad un rivenditore, o al più vicino Centro di Servizio PIONEER.

Messaggio	Probabile causa	Contromisure
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disco sporco	Pulire il disco.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disco rigato.	Ascoltare qualcos'altro.
ERROR- 14	CD non registrato.	Controllare.
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Problema elettrico o meccanico.	Provare ad accendere e spegnere la chiave di accensione, o a passare ad un'altra sorgente, tornando poi di nuovo al lettore CD.
ERROR- 44	Tutti i brani impostano il salto brano.	Ascoltare qualcos'altro.
HEAT	Lettore CD surriscaldato	Interrompere l'uso sino a quando la temperatura dell'apparecchio non risulta assai diminuita.

Dati generali

Alimentazione	14,4 V di c.c. (variazioni permissibili da 10,8 a 15,1 V)
Messa a terra	Negativa
Consumo massimo	10,0 A
Dimensioni	
(unità principale)	178 (L) × 50 (A) × 157 (P) mm
(pannello anteriore)	188 (L) × 58 (A) × 19 (P) mm
Peso	1,5 kg

Amplificatore

Potenza massima prodotta	50 W × 4 50 W × 2 canali/4 Ω + 70 W × 1 canale/2 Ω (per il subwoofer)
Potenza continua prodotta	27 W × 4 (DIN45324, +B = 14,4 V)
Impedenza di carico	4 Ω (variazioni permissibili da 4 a 8 Ω [2 Ω per canale])
Livello massimo di uscita e impedenza di uscita al preamplificatore	2,2 V/1 kΩ
Equalizzatore (equalizzatore parametrico a 3 bande)	
(Bassa)	Frequenza: 40/80/100/160 Hz Fattore Q: 0,35/0,59/0,95/1,15 (regolabili fra +6 dB) Livello: ±12 dB
(Media)	Frequenza: 200/500/1k/2k Hz Fattore Q: 0,35/0,59/0,95/1,15 (regolabili fra +6 dB) Livello: ±12 dB
(Alta)	Frequenza: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz Fattore Q: 0,35/0,59/0,95/1,15 (regolabili fra +6 dB) Livello: ±12 dB
Contorno della sonorità	
(Bassa)	+3,5 dB (a 100 Hz), +3 dB (a 10 kHz)
(Media)	+10 dB (a 100 Hz), +6,5 dB (a 10 kHz)
(Alta)	+11 dB (a 100 Hz), +11 dB (a 10 kHz) (volume a -30 dB)
Controlli dei toni	
(Bassi)	Frequenza: 40/63/100/160 Hz Livello: ±12 dB
(Alti)	Frequenza: 2,5k/4k/6,3k/10k Hz Livello: ±12 dB
Uscita del subwoofer	
Frequenze	50/80/125 Hz
Pendenza	-12 dB/ottava
Livello	±12 dB

Letture CD

Sistema	Sistema audio per compact disc
Dischi utilizzabili	Compact disc
Formato segnale	
.....	Frequenza di campionamento: 44,1 kHz Bit di quantizzazione lineare: 16
Risposta in frequenza	da 5 - 20.000 Hz (±1 dB)
Rapporto S/R	94 dB (a 1 kHz) (rete IEC-A)
Gamma dinamica	92 dB (a 1 kHz)
Numero di canali	2 (stereo)

Sintonizzatore FM

Gamma di frequenza	da 87,5 - 108 MHz
Sensibilità utilizzabile	9 dBf (0,8 μV, 75 Ω, mono, rapporto S/R: 30 dB)
Sensibilità di silenziamento a 50 dB	15 dBf (1,7 μV, 75 Ω, mono)
Rapporto segnale/rumore	70 dB (rete IEC-A)
Distorsione	0,3% (a 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Risposta in frequenza	da 30 - 15.000 Hz (±3 dB)
Separazione stereo	40 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

Sintonizzatore MW

Gamma di frequenza	da 531 - 1.602 kHz (9 kHz)
Sensibilità utilizzabile	18 μV (rapporto S/R: 20 dB)
Selettività	50 dB (±9 kHz)

Sintonizzatore LW

Gamma di frequenza	da 153 - 281 kHz
Sensibilità utilizzabile	30 μV (rapporto S/R: 20 dB)
Selettività	50 dB (±9 kHz)

Nota:

- Caratteristiche tecniche e design soggetti a modifiche senza preavviso a causa di migliorie.

Questi prodotti, Model DEH-P4300R e Model DEH-P4300RB sono conformi al DM 28/8/1995, N° 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par. 3, All. A) e DM 27/8/1987 (All. I).

Plaats van de toetsen 3

- Hoofdtoestel
- Stuurafstandsbediening (CD-SR80)

Alvorens gebruik 4

- Meer over dit toestel 4
- Meer over deze gebruiksaanwijzing 4
 - Bij gebruik van de afstandsbediening (CD-R600)
- Voorzorgen 5
- In geval van problemen 5
- Wanneer u de Multi-CD wisselaar voor 50 CD's gebruikt 5

Basisbediening 6

- Beluisteren van muziek 6
- Basisbediening van de tuner 8
 - Handmatig en automatisch afstemmen
 - Voorkeuzezenders
 - Golfband
- Basisbediening van de ingebouwde CD-speler 9
 - Veranderen van de display-aanduidingen
 - Geopend
 - Fragmentzoeken en snel voor- en achterwaarts
 - CD-houder
 - Uitwerpen
- Basisbediening van de Multi CD-wisselaar 11
 - Fragmentzoeken en versneld voor- en achterwaarts
 - CD-zoeken
 - CD-nummerzoeken (met wisselaars voor 6 en 12 CD's)
- Toetsen en overeenkomende aanduidingen op het display 12
- Invoeren van het functiemenu 12
- Functies van het functiemenu 13
- Invoeren van het gedetailleerde instelmenu 14
- Functies van het gedetailleerde instelmenu 15

Bediening van de tuner 16

- Afstemmen op lokale zenders (LOCAL)
- Geheugen voor sterke zenders (BSM)

Gebruik van RDS-functies 17

- Wat is RDS? 17
- Programmazendernaamdisplay 17
- Alternatieve frequentie functie (AF) 18
 - Activeren (ON) en uitschakelen (OFF) van de AF functie
- PI zoekfunctie 19
 - PI zoeken
 - Automatisch PI zoeken (voor voorkeuzezenders)
- Regionale functie (REG) 19
 - Activeren (ON) en uitschakelen (OFF) van de REG functie
- Verkeersinformatiefunctie (TA) 20
 - Activeren en uitschakelen van de TA functie
 - Uitschakelen van verkeersinformatie
 - Regelen van het volume voor verkeersinformatie
 - TP alarmfunctie
- Programmatype (PTY) functie 22
 - Zoeken van de PTY
 - Instelling voor het onderbreken voor nieuwsprogramma's (NEWS)
 - PTY alarm
 - Uitschakelen van
 - PTY lijst

Gebruik van de ingebouwde

CD-speler 25

- Herhaalde weergave (REPEAT)
- Willekeurige weergave (RANDOM)
- Aftastweergave (T-SCAN)
- Pauzeren (PAUSE)
- Invoeren van een CD-titel (TITLE IN)

Gebruik van een Multi

CD-wisselaar 27

- Herhaalde weergave (REPEAT)
- Willekeurige weergave (RANDOM)
- Aftastweergave (SCAN)
- Pauzeren (PAUSE)

ITS (Directe fragmentkeuze) 29

- ITS programmeren (ITS)
- ITS weergave (ITS-P)
- Wissen van een geprogrammeerd fragment
- Wissen van een geprogrammeerde CD

CD-titel 31

- Invoeren van een CD-titel (TITLE IN)
- CD's kiezen via de CD-titellijst (TITLE LIST)
- Tonen van de CD titel

Compressie en DBE (COMP) 33

- COMP/DBE ON/OFF schakelen

CD TEXT Functie

- (bij daarvoor geschikte types) 34
- Omschakelen van het Titeldisplay
- Rollende titels

Geluidsregeling 35

Instellen van de Sound Focus equalizer

- (SFEQ) 35
- Meer over de Sound Focus equalizer (SFEQ)

Kiezen van de equalizercurve 36

- Meer over de gebruikersinstellingen voor curves

Invoeren van het audiomenu 37

Functies van het audiomenu 37

- Instellen van het balans (FADER)
- Instellen van een equalizercurve (EQ-LOW/EQ-MID/EQ-HIGH)
- Nauwkeurig instellen van een equalizercurve
- Instellen van de lage tonen (BASS)
- Instellen van de hoge tonen (TRE)
- Compenseren van de toon (LOUD)
- Subwooferuitgang (SUB.W)
- Instellen van de subwoofer (80HZ 0)
- Instellen van het bronniveau (SLA)

Verwijderen en terugplaatsen van het

voorpaneel 43

Bescherming tegen diefstal 43

- Verwijderen van het voorpaneel
- Terugplaatsen van het voorpaneel
- Waarschuwingstoon

Basisinstelling 44

Invoeren van het basisinstelmenu 44

Functies van het basisinstelmenu 44

- Veranderen van de FM afstemtap (FM STEP)
- Activeren van de automatische PI zoekfunctie (A-PI)
- Instellen van de waarschuwingstoon (WARN)
- Instellen van de AUX functie (AUX)
- Instellen van de dimmer (DIMMER)
- Kiezen van de kleur voor de verlichting (ILL. CLR) (Voor de DEH-P4300R)
- Instellen van de Achter-uitgang (FRT+REAR)
- In-en uitschakelen van Handsfree telefoneren (HANDS-F)
- Tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid voor draagbare telefoons (TEL)
- Inschakelen van de Telefoon Standbyfunctie (TEL-SRC)

Overige functies 48

Gebruik van de AUX bron 48

- Kiezen van de AUX bron
- Invoeren van een naam voor de AUX bron (TITLE IN)

Gebruik van de functie voor het tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid voor draagbare telefoons en de Handsfree telefoonfunctie 49

- Functie voor tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid
- Handsfree telefoonfunctie

CD-speler en verzorging 50

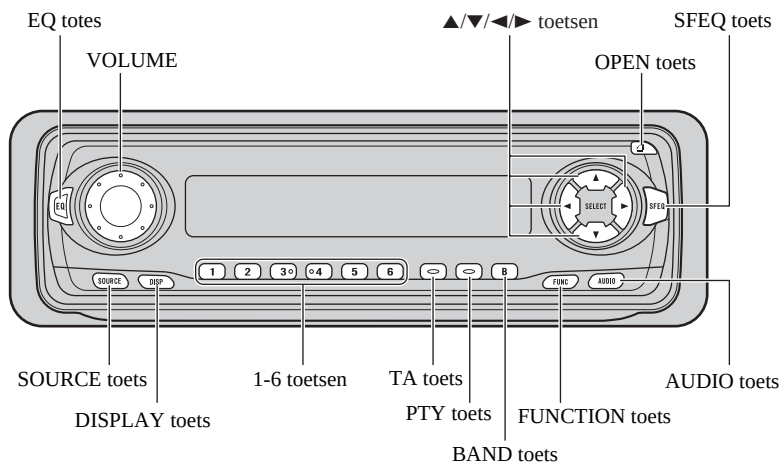
Voorzorgen 50

Foutmeldingen voor de ingebouwde

CD-speler 51

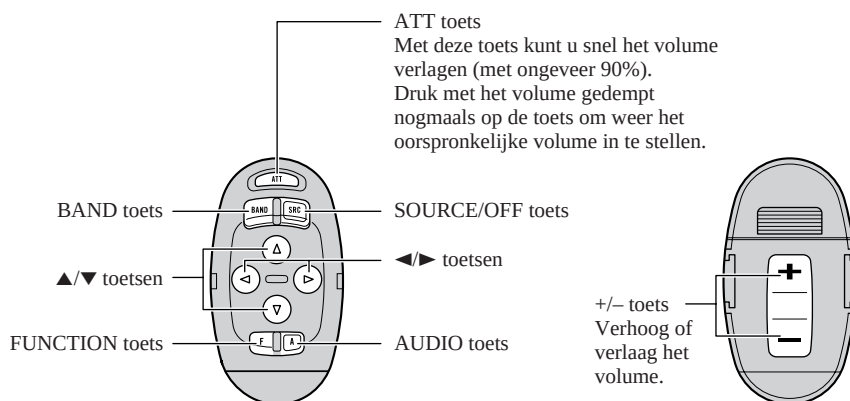
Technische gegevens 52

Hoofdtoestel



Stuurafstandsbediening (CD-SR80)

De stuurafstandsbediening (CD-SR80) waarmee het hoofdtoestel kan worden bediend is los verkrijgbaar. De werking is hetzelfde als bij gebruik van de toetsen op het hoofdtoestel zelf.



Meer over dit toestel

- Dit product voldoet aan de eisen m.b.t. elektromagnetisme (89/336/EEC, 92/31/EEC) en CE markering richtlijnen (93/68/EEC).

De tunerfrequenties van dit toestel zijn afgestemd voor gebruik in West-Europa, Azië, het Midden-Oosten, Afrika en Oceanië. De ontvangst is mogelijk niet optimaal wanneer u dit toestel in andere gebieden gebruikt. De RDS-functies werken uitsluitend in gebieden waar de FM-zenders RDS-signalen uitzenden.

Meer over deze gebruiksaanwijzing

Dit toestel heeft een aantal geavanceerde functies voor een superieure radio-ontvangst en bediening. Deze functies zijn allen ontworpen voor een gemakkelijke bediening maar bepaalde functies vereisen echter wel wat uitleg. Deze gebruiksaanwijzing heeft als doel u bekend te maken met alle functies van het toestel zodat u werkelijk van een optimale geluidswaergave kunt genieten.

Lees daarom deze gebruiksaanwijzing even door voordat u het toestel in gebruik neemt. Lees “Voorzorgen” op bladzijde 5 en in andere hoofdstukken goed door en volg de gegeven aanwijzingen beslist juist op.

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft de diverse bedieningen met de toetsen en regelaars van het hoofdtoestel zelf. Met de stuurafstandsbediening kunt u dezelfde bedieningen uitvoeren.

Bij gebruik van de afstandsbediening (CD-R600)

De CD-R600, of bepaalde andere los verkrijgbare afstandsbedieningen, hebben een PGM toets waarmee vaak gebruikte functies voor iedere bron kunnen worden geactiveerd. Door een druk op de PGM toets kunnen de in de volgende tabel aangegeven functies worden geactiveerd.

Bron	Naam van functie	Bladzijdenummer
Tuner	Geheugen voor sterke zenders (Uitgeschakeld)	16
	Geheugen voor sterke zenders (Geactiveerd) (Houd 2 seconden ingedrukt.)	16
Ingebouwde CD-speler	Pauzeren	26
Multi CD-wisselaar	Pauzeren	28
TV	Geheugen voor sterke, opeenvolgende zenders (Uitgeschakeld)	—
	Geheugen voor sterke, opeenvolgende zenders (Geactiveerd) (Houd 2 seconden ingedrukt.)	—

Opmerking:

- Zie de gebruiksaanwijzing van de TV voor details aangaande de TV-functies.

Voorzorgen

- Op het onderpaneel ziet u een “CLASS 1 LASER PRODUCT” label.



- De Pioneer CarStereo-Pass is uitsluitend voor gebruik in Duitsland.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing zodat u later indien nodig nog het een en ander kunt opzoeken.
- Stel het volume zodanig in dat u nog geluiden van buiten kunt horen.
- Bescherm het toestel tegen vocht.
- Het geheugen wordt gewist als u de accu ontkoppelt. U moet het geheugen derhalve daarna weer instellen.

In geval van problemen

Raadpleeg uw handelaar of een erkende Pioneer Onderhoudsdienst indien het toestel niet juist functioneert.

Wanneer u de Multi-CD wisselaar voor 50 CD's gebruikt

De beschikbare functies voor de Multi-CD wisselaar voor 50 CD's worden beschreven in deze Gebruiksaanwijzing. Let er wel op dat andere functies van de Multi-CD wisselaar voor 50 CD's niet met dit product gebruikt kunnen worden.

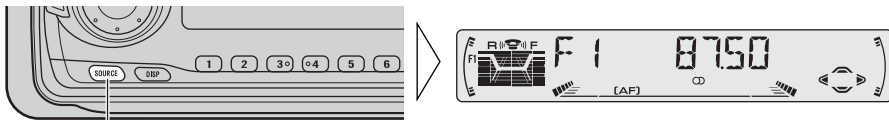
Beluisteren van muziek

Het volgende gedeelte beschrijft de basisbedieningen die u voor weergave van muziek moet uitvoeren.

Opmerking:

- Plaats een CD in dit product. (Zie blz. 9.)

1. Kies de gewenste bron (bijvoorbeeld tuner).



Door iedere druk verandert de bron ...

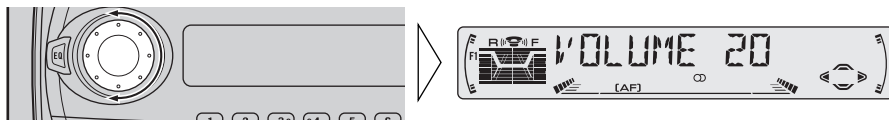
Door iedere druk op de SOURCE toets schakelt de bron in de onderstaande volgorde:
Ingebouwde CD-speler → TV → Tuner → Multi-CD wisselaar → Extern apparaat →
AUX → Telefoon standby

Opmerking:

- De term extern apparaat verwijst naar een Pioneer product (ook als dit in de toekomst verkrijgbaar zal zijn) dat, alhoewel niet bruikbaar als signaalbron, toch de basisbediening via dit product kan laten verrichten. Dit product kan slechts een enkel extern apparaat bedienen.
- De bron verandert in de volgende gevallen niet als aangegeven:
 - * Wanneer er geen apparaat corresponderend met een signaalbron is aangesloten op dit product.
 - * Indien er geen CD in dit product zit.
 - * Indien er geen magazijn in de multi CD-wisselaar is geplaatst.
 - * Indien de AUX (externe ingang) is uitgeschakeld. (Zie blz. 45.)
 - * Indien de telefoon standbyfunctie is uitgeschakeld. (Zie blz. 47.)
- Wanneer de blauw/witte draad van dit product aangesloten wordt op de bedieningsaansluiting van het Auto-antenne relais, zal de Auto-antenne tevoorschijn komen wanneer dit product aan wordt gezet. Om de antenne weer in te trekken dient u de signaalbron uit te zetten.

Vervolg op de volgende bladzijde.

2. Verhoog of verlaag het volume.

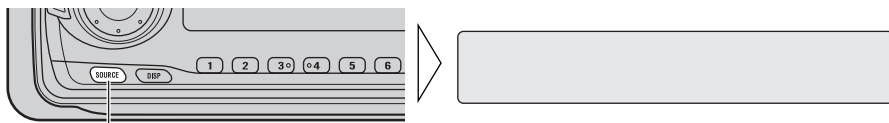


Verdraaien van VOLUME zal het volumeniveau veranderen.

Opmerking:

- Draai met de klok mee om het volume te verhogen.
- Draai tegen de klok in om het volume te verlagen.

3. Schakel de bron uit.



Houd 1 seconde ingedrukt

Basisbediening van de tuner

U kunt de alternatieve frequentiefunctie (AF) activeren (ON) of uitschakelen (OFF). Voor het normaal afstemmen moet de AF functie zijn uitgeschakeld. (Zie blz. 18.)

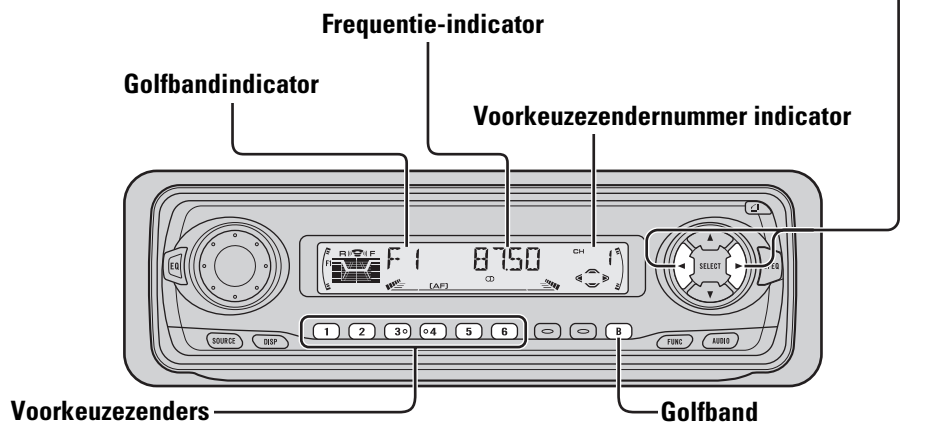
Handmatig en automatisch afstemmen

- U kunt de gewenste afstemmethode kiezen overeenkomstig de tijd dat u de ◀/▶ toets indrukt.

Handmatig afstemmen (stap-voor-stap)	0,5 seconde of korter
Automatisch afstemmen	0,5 seconden of langer

Opmerking:

- Als u de toets langer dan 0,5 seconde ingedrukt houdt, kunt u zenders overslaan. Het automatisch afstemmen start zodra u de toets loslaat.
- Stereo-indicator “◯” licht op wanneer er op een stereo-uitzending wordt afgestemd.



- U kunt zenders van de golfbanden als “voorkeuzezenders” onder de 1 t/m 6 toetsen vastleggen en dan met een druk op één toets oproepen.

F1 (FM1) → F2 (FM2)
→ F3 (FM3) → MW/LW
(MG/LG)

Oproepen van voorkeuzezenders	2 seconden of korter
Vastleggen van voorkeuzezenders	2 seconden of langer

Opmerking:

- U kunt maximaal 18 FM zenders (6 voor F1 (FM1), F2 (FM2) en F3 (FM3)) en 6 MW/LW (MG/LG) zenders in het geheugen als voorkeuzezenders vastleggen.
- U kunt de onder de 1 t/m 6 toetsen vastgelegde voorkeuzezenders tevens met de ▲ of ▼ toets oproepen.

Basisbediening van de ingebouwde CD-speler

Opmerking:

- Sluit beslist het voorpaneel na het plaatsen of verwijderen van een CD.

Veranderen van de display-aanduidingen

Door iedere druk op de DISPLAY toets veranderen de aanduidingen op het display in de volgende volgorde:

Weergavefunctie (verstreken weergavetijd)

→ Discitel

Opmerking:

- “NO TITLE” wordt getoond wanneer u de aanduiding op het display verandert maar er geen discitels zijn vastgelegd.

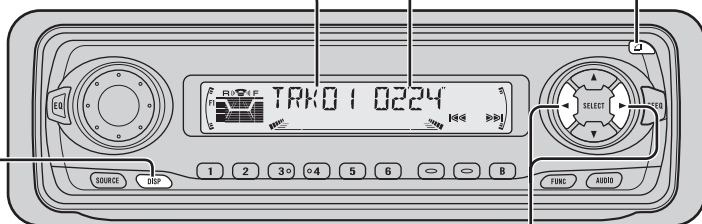
Geopend

Opmerking:

- Gebruik voor het openen van het voorpaneel voor het plaatsen of verwijderen van een CD. (De afbeelding hier rechts toont het geopende voorpaneel.)

Fragmentnummer indicator

Verstreken weergavetijd indicator



Fragmentzoeken en snel voor- en achterwaarts

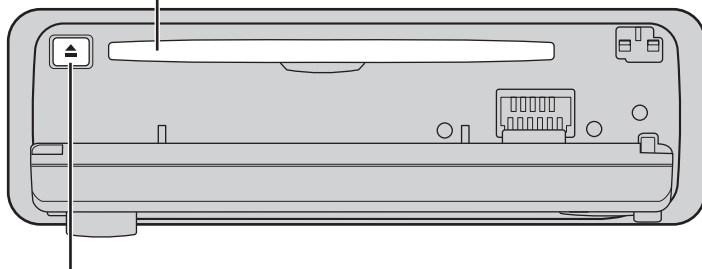
- U kunt de functie voor het fragmentzoeken en versneld voor- en achterwaarts kiezen overeenkomstig de tijd dat u de ◀▶ toets indrukt.

Fragmentzoeken	0,5 seconde of korter
Snel voor- en achterwaarts	Houd ingedrukt

CD-houder

Opmerking:

- U kunt één standaard 12 cm of 8 cm ("single") CD in de houder plaatsen. Gebruik geen adapter voor het plaatsen van een 8 cm CD.
- Steek geen andere dingen dan CD's in de CD-houder.



Uitwerpen

Opmerking:

- De CD-functie kan worden geactiveerd of uitgeschakeld met een CD in het toestel geplaatst. (Zie blz. 6.)
- Verwijder een CD na het uitwerpen. Een na het uitwerpen gedeeltelijk geplaatste CD kan worden beschadigd of valt mogelijk uit het toestel.

Opmerking:

- Controleer dat de CD juist met de opnamekant omlaag is geplaatst indien de CD niet geheel kan worden geladen of weergave niet mogelijk is. Druk op de EJECT toets en controleer de CD op beschadiging alvorens deze juist te plaatsen.
- Er zal een foutmelding (bijvoorbeeld "ERROR-14") op het display verschijnen wanneer de ingebouwde CD-speler niet juist functioneert. Zie "Foutmeldingen voor de ingebouwde CD-speler" op blz. 51.
- De ingebouwde CD-speler beschikt niet over de CD TEXT functie.
- Een CD TEXT disc is een CD waarop ook tekst-informatie is vastgelegd, zoals de titel van de schijf, de naam van de uitvoerende artiest en de namen van de diverse fragmenten.

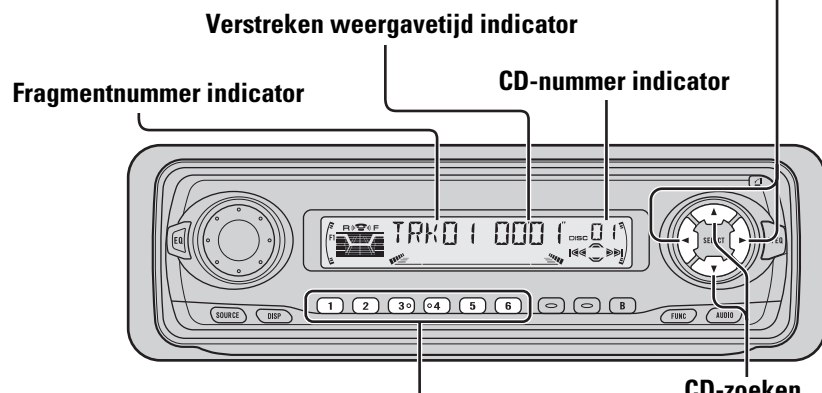
Basisbediening van de Multi CD-wisselaar

Dit toestel kan een Multi CD-wisselaar bedienen (los verkrijgbaar).

Fragmentzoeken en versneld voor- en achterwaarts

- U kunt de functie voor het fragmentzoeken en versneld voor- en achterwaarts kiezen overeenkomstig de tijd dat u de ◀/▶ toets indrukt.

Fragmentzoeken	0,5 seconde of korter
Snel voor- en achterwaarts	Houd ingedrukt



CD-nummerzoeken (met wisselaars voor 6 en 12 CD's)

- U kunt een CD direct kiezen met de 1 t/m 6 toetsen. Druk eenvoudigweg op de toets die overeenkomt met het nummer van de gewenste CD.

Opmerking:

- Bij gebruik van een Multi CD-wisselaar voor 12 CD's, moet u voor het kiezen van CD's 7 t/m 12 eerst één van de 1 t/m 6 toetsen 2 seconden indrukken en dan de gewenste CD kiezen.

Opmerking:

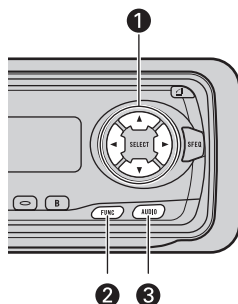
- De Multi CD-wisselaar maakt mogelijk voorbereidingen, bijvoorbeeld het controleren van de geplaatste CD's en het aflezen van informatie van de CD's nadat u de spanning inschakelt of een nieuwe CD voor weergave kiest. "READY" wordt getoond wanneer het toestel klaar voor weergave is.
- Een foutmelding (bijvoorbeeld "ERROR-14") verschijnt wanneer de Multi CD-wisselaar niet juist functioneert. Zie in dat geval de gebruiksaanwijzing van de Multi CD-wisselaar.
- "NO DISC" wordt getoond wanneer er geen CD's in het magazijn van de Multi CD-wisselaar zijn geplaatst.

Toetsen en overeenkomende aanduidingen op het display

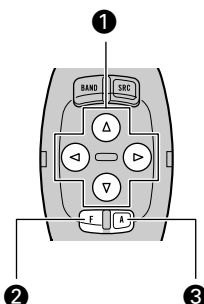
Het display van dit toestel heeft indicators voor de toetsbediening. Deze indicators lichten op om te tonen welke van de ▲/▼/◀/▶, FUNCTION en AUDIO toetsen u kunt gebruiken. Wanneer het functiemenu (zie volgende sectie), het gedetailleerde instelmenu (zie blz. 14), het basisinstelmenu (zie blz. 44) of audiomenu (zie blz. 37) wordt getoond, vergemakkelijken deze indicators de bediening en tonen u welke ▲/▼/◀/▶ toetsen u kunt gebruiken om functies te activeren of uit te schakelen (ON/OFF), keuzes te maken en andere instellingen te kiezen.

Hieronder worden de indicators en overeenkomende toetsen getoond.

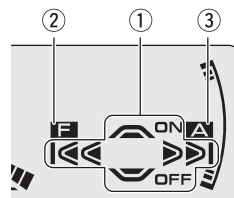
■ Hoofdtoestel



■ Stuuraafstandsbediening



■ Display



Wanneer ① op het display is opgelicht, voert u de bedieningen met de ① toetsen uit. Wanneer ② is opgelicht, betekent dit dat u in het functiemenu, gedetailleerde instelmenu of basisinstelmenu bent. U kunt nu tussen deze menu's schakelen en de gewenste functies van een menu kiezen met de ② toets op het hoofdtoestel of de stuurafstandsbediening. U bent in het audiomenu wanneer ③ is opgelicht. U kunt nu de gewenste functie van het audiomenu kiezen met de ③ toets op het hoofdtoestel of de stuurafstandsbediening.

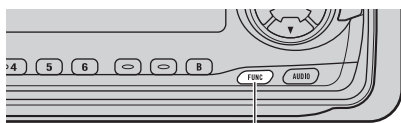
Invoeren van het functiemenu

Met het functiemenu kunt u eenvoudige functies voor iedere bron bedienen.

Opmerking:

- Na het invoeren van het functiemenu moet u binnen 30 seconden een bediening uitvoeren, daar het menu anders wordt geannuleerd.

1. Kies de gewenste functie van het functiemenu. (Zie volgende sectie, "Functies van het functiemenu".)



Door iedere druk verandert de functie ...



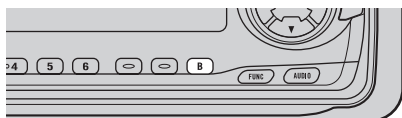
Vervolg op de volgende bladzijde.

2. Voer de bediening uit (bijvoorbeeld voor herhaalde weergave).



De te gebruiken toets en de overeenkomende bediening wordt door de indicator op het display getoond. Druk op de ▲ toets om de indicator te activeren (ON) en op de ▼ toets om de indicator uit te schakelen (OFF).

3. Schakel het functiemenu uit.



Funcities van het functiemenu

De volgende tabel toont u de diverse functies van het functiemenu voor iedere bron. De tabel toont tevens de aanduidingen voor iedere functie, en de bedieningen en toetsen die u nodig heeft. Zie de bladzijde met het in de tabel aangegeven nummer voor details aangaande een functie.

■ Tuner

Naam van functie (display)	Toets: Bediening	Bladzijdenummer
Geheugen voor sterke zenders (BSM)	▲: Geactiveerd ▼: Uitgeschakeld	16
Regionale functie (REG)	▲: Geactiveerd ▼: Uitgeschakeld	19
Afstemmen op lokale zenders (LOCAL)	1 ▲: Geactiveerd ▼: Uitgeschakeld 2 ◀ of ▶: Keuze (gevoeligheid)	16
TA functie (TA)	▲: Geactiveerd ▼: Uitgeschakeld	20
Instelling voor het onderbreken voor nieuwsprogramma's (NEWS)	▲: Geactiveerd ▼: Uitgeschakeld	23
AF functie (AF)	▲: Geactiveerd ▼: Uitgeschakeld	18

■ Ingebouwde CD-speler

Naam van functie (display)	Toets: Bediening	Bladzijdenummer
Herhaalde weergave (REPEAT)	▲: Geactiveerd ▼: Uitgeschakeld	25
Willekeurige weergave (RANDOM)	▲: Geactiveerd ▼: Uitgeschakeld	25
Aftastweergave (T-SCAN)	▲: Geactiveerd ▼: Uitgeschakeld	26
Pauzeren (PAUSE)	▲: Geactiveerd ▼: Uitgeschakeld	26

■ Multi CD-wisselaar

Naam van functie (display)	Toets: Bediening	Bladzijdenummer
Herhaalde weergave (REPEAT)	◀ of ▶: Keuze (weergavebereik)	27
CD's kiezen via de CD-titellijst (TITLE LIST)	1 ◀ of ▶: Keuze (CD-titel) 2 ▲: Weergave	32
Willekeurige weergave (RANDOM)	▲: Geactiveerd ▼: Uitgeschakeld	27
Aftastweergave (SCAN)	▲: Geactiveerd ▼: Uitgeschakeld	28
ITS weergave (ITS-P)	▲: Geactiveerd ▼: Uitgeschakeld	29
Pauzeren (PAUSE)	▲: Geactiveerd ▼: Uitgeschakeld	28
Compressie en DBE (COMP)	▲ of ▼: Keuze (Geluidskwaliteitsfunctie)	33

Invoeren van het gedetailleerde instelmenu

Gebruik het gedetailleerde instelmenu voor het maken van bedieningen voor de geavanceerde functies voor iedere bron.

1. Voer het gedetailleerde instelmenu in.



Houd 2 seconden ingedrukt

Vervolg op de volgende bladzijde.

2. Kies de gewenste functie. (Zie volgende sectie, “Functies van het gedetailleerde instelmenu”).



Door iedere druk verandert de functie ...

3. Voer de bediening uit.

4. Schakel het gedetailleerde instelmenu uit.



Opmerking:

- U kunt het gedetailleerde instelmenu uitschakelen door weer 2 seconden op de FUNCTION toets te drukken.

Functies van het gedetailleerde instelmenu

De volgende tabel toont u de diverse functies van het gedetailleerde instelmenu voor iedere bron. De tabel toont tevens de aanduidingen voor iedere functie, en de bedieningen en toetsen die u nodig heeft. Zie de bladzijde met het in de tabel aangegeven nummer voor details aangaande een functie.

Opmerking:

- Er is geen gedetailleerde instelmenu voor de tuner.

■ Ingebouwde CD-speler

Naam van functie (display)	Toets: Bediening	Bladzijdenummer
Invoeren van CD-titel (TITLE IN)	1 ▲ of ▼: Keuze (letter) 2 ◀ of ▶: Keuze (plaats) 3 ►: Geheugen	26

■ Multi CD-wisselaar

Naam van functie (display)	Toets: Bediening	Bladzijdenummer
Invoeren van CD-titel (TITLE IN)	1 ▲ of ▼: Keuze (letter) 2 ◀ of ▶: Keuze (plaats) 3 ►: Geheugen	31
ITS programmeren (ITS)	▲: Geheugen	29

Afstemmen op lokale zenders (LOCAL)

Wanneer LOCAL geactiveerd is kunt u uitsluitend op zenders met sterke signalen afstemmen.

1. Druk op de FUNCTION toets en kies de lokale functie (LOCAL) van het functiemenu.
2. Activeer (ON) de lokale of schakel uit (OFF) met de ▲/▼ toetsen.
3. Druk op ◀/▶ en kies de gevoeligheid voor het afstemmen op lokale zenders.



FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
MW/LW (MG/LG) : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Opmerking:

- Met de LOCAL 4 instelling kunnen uitsluitend de sterkste zenders worden ontvangen. Met een lagere instelling kunt u respectievelijk zwakkere zenders ontvangen.

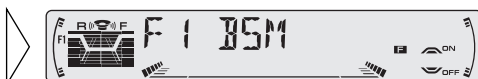
Geheugen voor sterke zenders (BSM)

Met de BSM functie worden automatisch de sterkste zenders in het geheugen vastgelegd.

1. Druk op de FUNCTION toets en kies de BSM functie (BSM) van het functiemenu.
2. Activeer (ON) de BSM met de ▲ toets.

De zenders met de sterkste signalen worden nu op volgorde van sterkte onder toetsen 1 t/m 6 vastgelegd.

 - Druk voordat de zenders zijn vastgelegd op de ▼ toets in het functiemenu om de procedure voor het vastleggen te annuleren.



Wat is RDS?

RDS (Radio Data System) is een systeem waarbij tezamen met de normale FM signalen ook andere data worden uitgezonden. Deze data, die u overigens niet kunt horen, leveren een aantal extra functies waarmee bijvoorbeeld de naam van de zender of het programma en het programmatype op het display kan worden getoond, gemakkelijk verkeersinformatie kan worden ontvangen en automatisch op een zender die een bepaald programma uitzendt kan worden afgestemd. Middels RDS wordt vooral het afstemmen aanzienlijk vereenvoudigd.

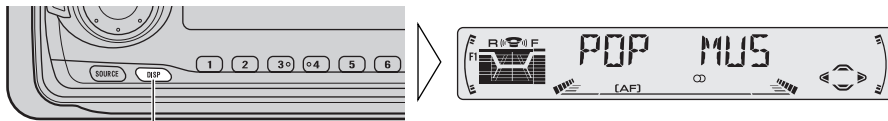
Opmerking:

- Niet alle zenders maken van RDS gebruik.
- RDS-functies, zoals AF (Alternative Frequencies search) en TA (Traffic Announcement standby) werken uitsluitend wanneer op een RDS-zender is afgestemd.

Programmazendernaamdisplay

Met deze functie worden in plaats van de frequenties de namen van netwerken/zenders die van RDS gebruik maken enkele seconden op het display getoond.

- **Verander het display indien u PTY informatie of de frequentie van de huidige ingestelde zender wilt tonen.**



Door iedere druk verandert het display ...

Door iedere druk op de DISPLAY toets verandert het display in de volgende volgorde:
Programmazendernaam → PTY informatie → Frequentie

Opmerking:

- De programmazendernaam wordt automatisch op het display getoond indien u na het omschakelen van het display gedurende 8 seconden geen bediening uitvoert.

■ PTY informatie

Een PTY (Programmatype) informatiecode voor de zender waarop momenteel is afgestemd wordt 8 seconden op het display getoond. Deze informatie is gerelateerd aan de lijst op blz. 24 bij het gedeelte aangaande de “PTY lijst”.

Opmerking:

- “NONE” wordt op het display getoond indien er geen PTY code (of de nul-code) van een zender wordt ontvangen. Dit toont dat deze zender geen specifiek programma uitzendt.
- “NO PTY” wordt getoond indien de signalen te zwak zijn en het toestel de PTY code niet kan ontvangen.

■ Frequentie

De frequentie van de zender waarop is afgestemd wordt op het display getoond.

Alternatieve frequentie functie (AF)

Met de alternatieve frequentie (AF) functie wordt naar andere frequenties in het zelfde netwerk als de zender waarop momenteel is afgestemd gezocht. Er wordt automatisch naar een van deze frequenties overgeschakeld indien het signaal via deze frequentie sterker is wanneer de ontvangst van de zender waarop is afgestemd bijvoorbeeld verslechtert. Met deze functie blijft een goede ontvangst van een bepaald programma indien mogelijk dus gegarandeerd.

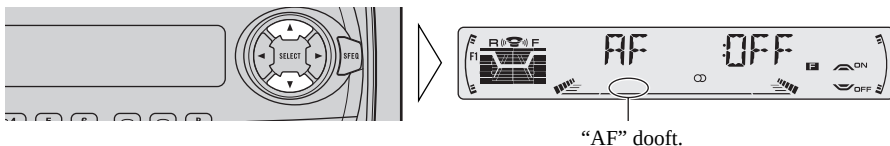
Opmerking:

- Met de AF functie geactiveerd en de “AF” indicator opgelicht wordt uitsluitend op RDS-zenders afgestemd wanneer u de functie voor het automatisch afstemmen of de BSM functie gebruikt.
- Wanneer u een voorkeuzezender oproept wordt mogelijk naar een andere alternatieve frequentie (AF) voor deze zender gezocht. (Uitsluitend mogelijk bij gebruik van voorkeuzersenders van de FM1 en FM2 golfbanden.) Er zal geen voorkeuzezendernummer op het display verschijnen indien de RDS-data van de ontvangen zender verschillen van de data van de voorkeuzezender.
- Het geluid wordt mogelijk tijdelijk onderbroken wanneer door de AF functie naar een andere frequentie wordt overgeschakeld.
- De “AF ” indicator knippert wanneer op een zender is afgestemd die geen gebruik van RDS maakt.
- U kunt de AF functie voor iedere FM golfband onafhankelijk activeren of uitschakelen.

Activeren (ON) en uitschakelen (OFF) van de AF functie

Bij het verlaten van de fabriek is de AF functie geactiveerd.

1. **Druk op de FUNCTION toets en kies de AF functie (AF) van het functiemenu.**
2. **Activeer de AF functie of schakel deze uit met de FM golfband ingesteld.**



PI zoekfunctie

Met deze functie zoekt de tuner naar een andere frequentie waarop hetzelfde programma wordt uitgezonden. “PI SEEK” wordt op het display getoond en het volume wordt tijdelijk gedempt tijdens het PI zoeken. Na het PI zoeken wordt weer het oorspronkelijke volume ingesteld, ongeacht of het PI zoeken geslaagd is of niet. De voorgaande frequentie wordt weer ingesteld indien er geen andere frequentie werd gevonden.

PI zoeken

Het PI zoeken start automatisch indien de tuner geen geschikte alternatieve frequentie vindt of het signaal te zwak voor een goede ontvangst is.

Automatisch PI zoeken (voor voorkeuzezenders)

Wanneer voorkeuzezenders niet kunnen worden opgeroepen als u bijvoorbeeld een lange reis maakt, kunt u het PI zoeken activeren.

De functie is bij het verlaten van de fabriek uitgeschakeld.

Opmerking:

- Zie “Basisinstelling” voor details aangaande het activeren en uitschakelen van de automatische PI zoekfunctie (ON/OFF).

Regionale functie (REG)

Bij gebruik van de AF functie voor het afstemmen op alternatieve frequenties kunt u de REG (Regional) functie activeren waarmee uitsluitend op zenders wordt afgestemd die regionale programma's uitzenden.

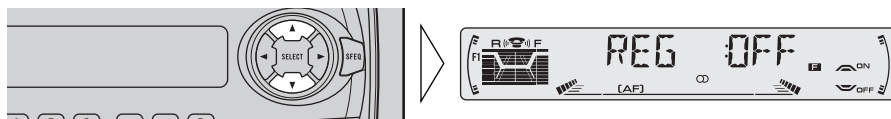
Opmerking:

- Regionale programma's en netwerken zijn afhankelijk van het land verschillend georganiseerd. (De programma's kunnen bijvoorbeeld per uur, provincie of zendgebied verschillen.)
- Het voorkeuzezendernummer op het display verandert mogelijk wanneer de tuner op een regionale zender afstemt die verschillend is van de zender waarop eerst was afgestemd.
- U kunt de REG functie voor iedere FM golfband onafhankelijk activeren of uitschakelen.

Activeren (ON) en uitschakelen (OFF) van de REG functie

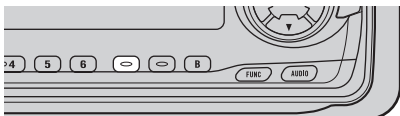
Bij het verlaten van de fabriek is de REG functie geactiveerd.

1. **Druk op de FUNCTION toets en kies de regionale functie (REG) van het functiemenu.**
2. **Activeer de REG functie (REG) of schakel deze uit met de FM golfband ingesteld.**



Uitschakelen van verkeersinformatie

- **Druk tijdens ontvangst op de TA toets om de verkeersinformatie uit te schakelen en weer de voorgaande bron te beluisteren.**

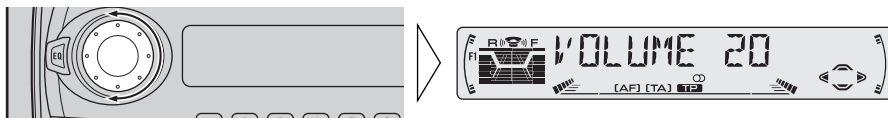


De verkeersinformatie wordt uitgeschakeld maar de TA functie blijft geactiveerd totdat u nogmaals op de TA toets drukt.

Regelen van het volume voor verkeersinformatie

Bij aanvang van verkeersinformatie wordt het volume automatisch op het vooraf bepaalde niveau gesteld zodat u de informatie duidelijk hoort.

- **Verander het volume indien nodig tijdens de verkeersinformatie.**



Het nieuwe volumeniveau wordt in het geheugen vastgelegd, en een volgende verkeersinformatie-uitzending zal met dit niveau worden weergegeven.

TP alarmfunctie

Ongeveer 30 seconden nadat de TP indicator “TP” is gedoofd omdat het signaal bijvoorbeeld te zwak werd, hoort u 5 seconden een pieptoon ten teken dat u op een andere TP of “enhanced other network” TP zender moet afstemmen.

- **Stem op een andere TP of “enhanced other network” TP zender af indien u de tuner beluistert.**

Als andere bronnen dan de tuner zijn geactiveerd, zoekt de tuner ongeveer 10 (of 30)* seconden nadat de TP indicator “TP” is gedoofd automatisch de TP zender met het sterkste signaal.

*** Tijd voordat het zoeken start.**

TA functie geactiveerd	10 seconden
TA, AF functie geactiveerd	30 seconden

Programmatype (PTY) functie

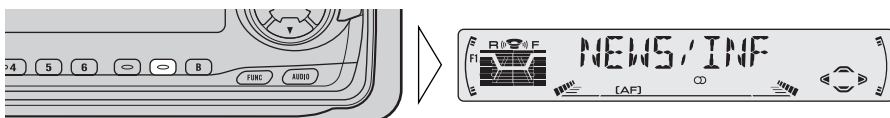
De PTY functie biedt twee manieren om zenders aan de hand van het programmatype te kiezen met gebruik van breed en smal voor de classificatie (PTY Search). Met deze functie wordt tevens automatisch op nood-berichten (PTY Alarm) afgestemd indien deze worden uitgezonden.

Opmerking:

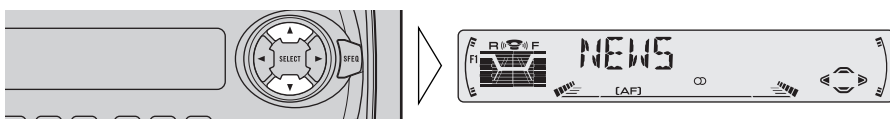
- U hoeft de instellingen voor het PTY zoeken niet nogmaals te maken indien deze reeds zijn ingesteld. Voer na het overschakelen naar de instelfunctie voor het PTY zoeken in stap 1 eenvoudigweg stap 4 voor het zoeken uit.

Zoeken van de PTY

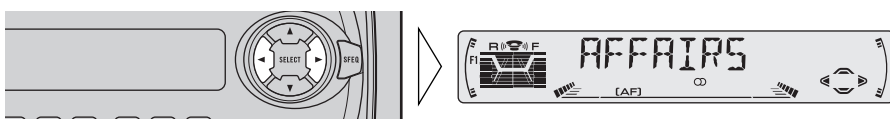
1. Kies de instelfunctie voor het PTY zoeken.



2. Kies de methode voor het PTY zoeken (Breed, Smal).



3. Kies een van de PTY's.



4. Start het PTY zoeken.



De tuner zoekt naar een zender die een programma van het gekozen type uitzendt. Houd de PTY toets 2 seconden ingedrukt om de PTY zoekfunctie uit te schakelen.

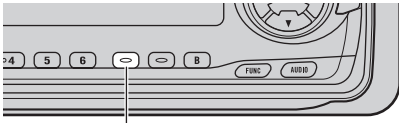
Opmerking:

- Het programma van sommige zenders is mogelijk verschillend van de PTY code die wordt uitgezonden.
- "NOT FOUND" wordt ongeveer 2 seconden op het display getoond en de voorgaande zender wordt weer ingesteld indien er geen zender kan worden gevonden die overeenkomt met het gekozen programmatype.

Instelling voor het onderbreken voor nieuwsprogramma's (NEWS)

U kunt de automatische ontvangst van PTY nieuwsprogramma's activeren (ON) of uitschakelen (OFF). Wanneer een nieuwsprogramma is afgelopen, wordt de ontvangst van het vorige programma hervat.

- **Activeer de onderbreking of schakel deze uit.**



Houd 2 seconden ingedrukt



"NEWS"

Opmerking:

- De Nieuws programma onderbrekingsfunctie kan tevens worden geactiveerd of uitgeschakeld met het functiemenu.

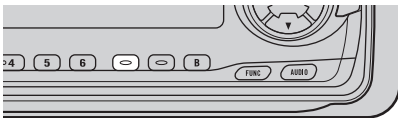
PTY alarm

PTY alarm is een speciale programmatypecode voor noodberichten, bijvoorbeeld natuurrampen. "ALARM" licht op wanneer de tuner een alarmcode ontvangt. De uitzending wordt ontvangen en het volume wordt naar het vooraf bepaalde niveau voor verkeersinformatie (TA) gesteld. Het toestel schakelt weer naar de voorgaande bron wanneer de speciale informatie is afgelopen.



Uitschakelen van

- **Druk tijdens ontvangst van het bericht op de TA toets om de ontvangst te stoppen en weer naar de voorgaande bron terug te schakelen.**



PTY lijst

Breed	Smal	Details
NEWS/INF	NEWS	Nieuws.
	AFFAIRS	Actualiteiten.
	INFO	Algemene informatie en advies.
	SPORT	Sportprogramma's.
	WEATHER	Weerberichten en meteorologische informatie.
	FINANCE	Financiën, aandelen- en beursberichten.
POPULAR	POP MUS	Populaire muziek.
	ROCK MUS	Moderne muziek.
	EASY MUS	"Easy listening" muziek.
	OTH MUS	Overige muziekgenres.
	JAZZ	Programma's met en over jazzmuziek.
	COUNTRY	Programma's met en over country-muziek.
	NAT MUS	Programma's met nationale muziek.
	OLDIES	Programma's met oudere muziek, "oldies".
	FOLK MUS	Programma's met folk-muziek.
CLASSICS	L. CLASS	Lichte klassieke muziek.
	CLASSIC	Zwaardere klassieke muziek.
OTHERS	EDUCATE	Educatieve programma's.
	DRAMA	Radio-hoorspelen en series.
	CULTURE	Programma's over nationale of regionale cultuur.
	SCIENCE	Programma's over natuur, wetenschap en techniek.
	VARIED	Gevarieerd entertainment.
	CHILDREN	Kinderprogramma's.
	SOCIAL	Programma's over sociale zaken.
	RELIGION	Religieuze programma's of diensten.
	PHONE IN	Programma's gebaseerd op inkomende telefoongesprekken.
	TOURING	Reisprogramma's, echter geen informatie over verkeersfiles, etc.
	LEISURE	Programma's over vrije tijd, hobbies.
	DOCUMENT	Documentaires.

Herhaalde weergave (REPEAT)

Met deze functie kunt u het spelende fragment herhalen.

1. Druk op de **FUNCTION** toets en kies de herhaalfunctie (REPEAT) van het functiemenu.
2. Activeer (ON) de herhaalweergave of schakel uit (OFF) met de ▲/▼ toetsen.



Opmerking:

- De herhaalde weergave wordt automatisch uitgeschakeld wanneer u het fragmentzoeken of versneld voor- of achterwaarts start.

Willekeurige weergave (RANDOM)

Met deze functie worden de fragmenten kris-kras door elkaar, in een willekeurig volgorde weergegeven.

1. Druk op de **FUNCTION** toets en kies de willekeurige weergavefunctie (RANDOM) van het functiemenu.
2. Activeer (ON) de willekeurige weergave of schakel uit (OFF) met de ▲/▼ toetsen.



Aftastweergave (T-SCAN)

Met deze functie worden de eerste 10 seconden van ieder fragment van de CD, op volgorde weergegeven.

1. Druk op de **FUNCTION** toets en kies de **aftastweergavefunctie (T-SCAN)** van het functiemenu.
2. Activeer (ON) de aftastweergave met de **▲** toets.



3. Schakel de aftastweergave uit (OFF) met de **▼** toets wanneer u het gewenste fragment.



Wanneer het functiemenu automatisch werd uitgeschakeld moet u de aftastfunctie opnieuw van het functiemenu kiezen.

Opmerking:

- De aftastweergave wordt automatisch gestopt nadat alle fragmenten van de CD zijn afgetast.

Pauzeren (PAUSE)

Hiermee pauzeert u het op dit moment weergegeven fragment.

1. Druk op de **FUNCTION** toets en kies de **pauzefunctie (PAUSE)** van het functiemenu.
2. Activeer (ON) de pauzeren of schakel uit (OFF) met de **▲/▼** toetsen.



Invoeren van een CD-titel (TITLE IN)

U kunt de "TITLE IN" functie gebruiken om maximaal 48 titels voor CD's in de ingebouwde CD-speler op te slaan.

(Voer dezelfde handelingen uit als op blz. 31, onder "Gebruik van een Multi CD-wisselaar".)

Opmerking:

- Als de titels voor 48 discs ingevoerd zijn, zullen de ingevoerde gegevens voor een nieuwe disc de oudste gegevens overschrijven.
- Als u een Multi CD-wisselaar aansluit, kunt u voor maximaal 100 CD's titels invoeren.

Herhaalde weergave (REPEAT)

Er zijn drie afspelbereiken: u kunt een fragment laten herhalen, een hele CD of de inhoud van het hele magazijn van een aangesloten CD-wisselaar. De basisinstelling is voor het herhalen van de CD's in één Multi CD-wisselaar.

1. **Druk op de FUNCTION toets en kies de herhaalfunctie (REPEAT) van het functiemenu.**
2. **Kies het gewenste bereik voor de herhaalde weergave met de ◀▶ toetsen.**

Herhalen van Multi CD-wisselaar

→ Herhalen van één fragment

→ Herhalen van één CD



Weergavebereik	Display
Herhalen van Multi CD-wisselaar	MCD
Herhalen van één fragment	TRK
Herhalen van één CD	DSC

Opmerking:

- Als u andere discs kiest tijdens de herhaalde weergave, zal het bereik van de herhaalde weergave veranderen in herhaalde weergave van de hele inhoud van de Multi CD-wisselaar.
- Als u gaat zoeken naar een fragment of snel vooruit of terug gaat zoeken tijdens herhaalde weergave van een enkel fragment, zal het bereik van de herhaalde weergave veranderen in herhaalde weergave van de hele CD.

Willekeurige weergave (RANDOM)

Het met de hierboven beschreven “Herhaalde weergave” ingestelde bereik wordt voor willekeurige weergave gebruikt.

1. **Druk op de FUNCTION toets en kies de willekeurige weergavefunctie (RANDOM) van het functiemenu.**
2. **Activeer (ON) de willekeurige weergave of schakel deze uit (OFF) met de ▲/▼ toetsen.**

Kies eerst het bereik voor de willekeurige weergave volgens de hierboven beschreven handelingen voor het kiezen van de “Herhaalde weergave” en activeer dan de willekeurige weergavefunctie voor de Multi CD-wisselaar.



Display	Weergavebereik
DRDM	Herhalen van één CD
RDM	Herhalen van één Multi CD-wisselaar

Opmerking:

- De herhaalde weergave van een enkel fragment verandert in de herhaalde weergave van de hele disc wanneer u de willekeurige weergave inschakelt.

Aftastweergave (SCAN)

Bij herhaalde weergave van hele CD's, zal het begin van elk fragment op de gekozen CD ongeveer 10 seconden lang ten gehore worden gebracht. Bij herhaalde weergave van CD-wisselaars, zal het begin van het eerste fragment van elke CD ongeveer 10 seconden worden afgespeeld.

1. **Druk op de FUNCTION toets en kies de aftastweergavefunctie (SCAN) van het functiemenu.**

2. **Activeer (ON) de aftastweergavefunctie met de ▲ toets.**

Kies eerst het bereik voor de aftastweergave volgens de op blz. 27 beschreven handelingen voor het kiezen van de "Herhaalde weergave" en activeer dan de aftastweergavefunctie voor de Multi CD-wisselaar.



3. **Schakel de aftastweergavefunctie uit (OFF) met de ▼ toets wanneer u het gewenste fragment (of de gewenste CD) hoort.**

Wanneer het functiemenu automatisch werd uitgeschakeld moet u de aftastfunctie opnieuw van het functiemenu kiezen.



Display	Weergavebereik
DSCN	Herhalen van één CD
SCAN	Herhalen van één Multi CD-wisselaar

Opmerking:

- De aftastweergave wordt automatisch gestopt nadat alle fragmenten van de CD zijn afgetast.
- De herhaalde weergave van een enkel fragment verandert in de herhaalde weergave van de hele disc wanneer u de aftastende weergave inschakelt.

Pauzeren (PAUSE)

Hiermee pauzeert u het op dit moment weergegeven fragment.

1. **Druk op de FUNCTION toets en kies de pauzefunctie (PAUSE) van het functiemenu.**
2. **Activeer (ON) de pauze of schakel uit (OFF) met de ▲/▼ toetsen.**



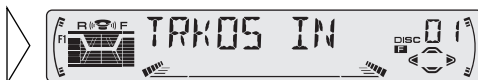
ITS (Directe fragmentkeuze)

Met de ITS functie kunt u een gewenst fragment direct kiezen indien een Multi CD-wisselaar is aangesloten. ITS kan tevens worden gebruikt voor het programmeren van maximaal 24 fragmenten per CD voor een totaal van 100 CD's. (U kunt een ITS programma en CD-titels voor maximaal 100 CD's in het geheugen vastleggen.)

ITS programmeren (ITS)

Het met de op blz. 27 beschreven "Herhaalde weergave" ingestelde bereik wordt voor willekeurige weergave gebruikt.

1. **Start de weergave van het te programmeren fragment.**
2. **Kies de ITS programmeerfunctie (ITS) van het gedetailleerde instelmenu.** (Zie blz. 14.)
3. **Programmeer het gewenste fragment met de ▲ toets.**



Opmerking:

- Wanneer 100 CD's zijn geprogrammeerd, zullen data voor een volgende CD de data van de CD die het langst niet is weergegeven overschrijven.

ITS weergave (ITS-P)

U kunt ITS weergave uitvoeren voor het bereik dat volgens de beschrijvingen bij "Herhaalde weergave" is gekozen.

1. **Druk op de FUNCTION toets en kies de ITS weergavefunctie (ITS-P) van het functiemenu.**
2. **Activeer ITS weergave (ON) of schakel uit (OFF) met de ▲/▼ toetsen.**



Kies eerst het bereik voor ITS weergave volgens de op blz. 27 beschreven handelingen voor het kiezen van de "Herhaalde weergave" en activeer dan de ITS weergavefunctie.

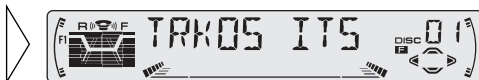
Opmerking:

- "ITS EMPTY" wordt getoond indien er geen fragment voor het gekozen bereik is geprogrammeerd.

Wissen van een geprogrammeerd fragment

1. Kies tijdens ITS weergave het te wissen fragment.
2. Kies de ITS programmeerfunctie (ITS) van het gedetailleerde instelmenu. (Zie blz. 14.)
3. Wis het geprogrammeerde fragment met de ▼ toets.

ITS wordt uitgeschakeld en de weergave van het volgende voor ITS geprogrammeerde fragment start. "ITS EMPTY" wordt getoond indien er geen geprogrammeerde fragmenten meer in het ingestelde bereik zijn.



Wissen van een geprogrammeerde CD

1. Kies de disc die u wilt wissen terwijl deze wordt afgespeeld.
2. Kies de ITS programmeerfunctie (ITS) van het gedetailleerde instelmenu. (Zie blz. 14.)
3. Wis de geprogrammeerde CD met de ▼ toets.



CD-titel

Invoeren van een CD-titel (TITLE IN)

Met deze functie kunt u CD-titels van maximaal 10 letters voor maximaal 100 CD's invoeren. Voer titels in zodat u CD's gemakkelijk aan de hand van een titel voor bijvoorbeeld weergave kunt kiezen. (U kunt een ITS programma en gegevens voor CD-titels voor maximaal 100 CD's in het geheugen programmeren.)

1. **Start de weergave van de CD waarvoor u een titel wilt invoeren.**
2. **Kies de CD-titelinvoerfunctie (TITLE IN) van het gedetailleerde instelmenu.** (Zie blz. 14.)

Opmerking:

- Wanneer u een CD TEXT CD afspeelt op een voor CD TEXT geschikte Multi CD-wisselaar, kunt u niet naar deze functie overschakelen.
- Een CD TEXT disc is een CD waarop ook tekst-informatie is vastgelegd, zoals de titel van de schijf, de naam van de uitvoerende artiest en de namen van de diverse fragmenten.

3. **Kies letters, cijfers en symbolen met de ▲/▼ toetsen.**

Kies de knipperende cursor voor het invoeren van een spatie “_”.



4. **Verplaats de positie voor het invoeren naar links en rechts met de ◀/▶ toetsen.**



5. **Nadat u de titel heeft ingevoerd, moet u zorgen dat de 10de letter knippert en dru dan op de ▶ toets om de titel in het geheugen vast te leggen.**



Opmerking:

- De titels blijven in het geheugen vastgelegd, ook nadat u de CD uit het magazijn haalt. De titels zullen later bij het terugplaatsen van de CD weer worden opgeroepen.
- Nadat er titels voor 100 CD's in het geheugen zijn vastgelegd, zullen bij het invoeren van een volgende titel de gegevens voor de titel van de CD die het minst recentelijk is afgespeeld worden overschreven.
- U kunt de titel van de spelende CD tonen. Zie “Tonen van de CD titel” op blz. 32 voor details.

CD's kiezen via de CD-titellijst (TITLE LIST)

Volg de procedure hieronder wanneer u een CD wilt afspelen waarvoor u zelf een titel heeft ingevoerd in de Multi CD-wisselaar of wanneer u een CD TEXT CD wilt afspelen op een voor CD TEXT geschikte CD-wisselaar.

1. **Druk op de FUNCTION toets en kies de CD-titellijst (TITLE LIST) van het functiemenu.**

2. **Kies de gewenste disctitel met de ◀▶ toetsen.**

Er wordt geen titel getoond voor CD's waarvoor geen titels zijn ingevoerd.



3. **Speel de gewenste disc af met de ▲ toets.**



Tonen van de CD titel

U kunt de titel van de CD die op dit moment wordt afgespeeld laten tonen op het display.

Opmerking:

- U kunt ook de titel van de huidige CD laten tonen wanneer u een CD TEXT schijf aan het afspelen bent via een voor CD TEXT geschikte Multi CD-wisselaar. (Zie blz. 34.)
- **Omschakelen van het CD titel display met de DISPLAY toets.**

Door iedere druk op de DISPLAY toets veranderen de aanduidingen op het display in de volgende volgorde:
Weergavefunctie (verstreken weergavetijd) → Disctitel



Opmerking:

- "NO TITLE" wordt getoond wanneer u de aanduiding op het display verandert maar er geen disctitels zijn vastgelegd.

Compressie en DBE (COMP)

Met de COMP (Compression) en DBE (Dynamic Bass Emphasis) functies kunt u instellingen voor de geluidskwaliteit van de CD's in de Multi CD-wisselaar maken. Beide functies kunnen op twee niveau's worden gesteld.

■ COMP

Met de COMP functie worden verschillen tussen zeer harde en zeer zachte geluidsignalen bij een hoog volume geminimaliseerd.

■ DBE

Met de DBE functie worden de lage tonen voor een voller geluid versterkt.

COMP/DBE ON/OFF schakelen

1. **Druk op de FUNCTION toets en kies COMP/DBE (COMP) van het functiemenu.**

2. **Kies vervolgens de gewenste functie met de ▲/▼ toetsen.**

COMP OFF → COMP 1 → COMP 2
→ COMP OFF → DBE 1 → DBE 2



Opmerking:

- U kunt deze functies uitsluitend gebruiken indien de aangesloten CD-wisselaar tevens deze functies heeft. "NO COMP" wordt getoond wanneer de functie niet kan worden gebruikt.

CD TEXT Functie (bij daarvoor geschikte types)

U kunt deze functies gebruiken wanneer u een CD TEXT disc afspeelt op een voor CD TEXT geschikte Multi CD-wisselaar.

Omschakelen van het Titeldisplay

- **Selecteer het gewenste titeldisplay in deze volgorde met de DISPLAY toets:**

Door iedere druk op de DISPLAY toets veranderen de aanduidingen op het display in de volgende volgorde:
Weergavefunctie (verstreken weergavetijd) → Disc titel → Disc artiestennaam → Fragmenttitel → Fragment artiestennaam



Opmerking:

- Als bepaalde tekstgegevens niet op een CD TEXT vastgelegd zijn, zal er "NO ~" (bijv. "NO T-TITLE") getoond worden.

Rollende titels

Dit toestel laat de alleen de eerste 10 letters van de disc titel, de artiestennaam en de fragmenttitel zien. Wanneer er meer dan 10 letters zijn, kunt u de rest te zien krijgen door de tekst over het scherm te laten rollen.

- **Laat het titeldisplay rollen door de DISPLAY toets 2 seconden ingedrukt te houden.**



Instellen van de Sound Focus equalizer (SFEQ)

De weergave zal beter en natuurgetrouwer zijn wanneer het geluidsbeeld van de zang en instrumenten wordt verhelderd.

Als u daarbij de juiste luisterplaats kiest, zult u nog meer van de weergave van uw muziek kunnen genieten.

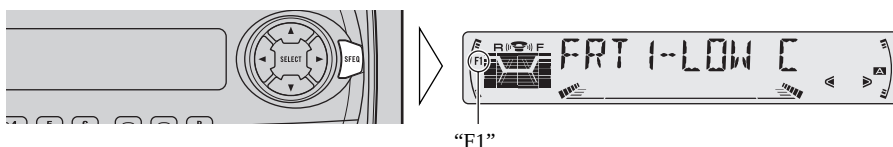
Meer over de Sound Focus equalizer (SFEQ)

“FRT1” versterkt de hoge tonen van de weergave voor en de lage tonen van de weergave achter.

“FRT2” versterkt de hoge en lage tonen van de weergave voor en de lage tonen van de weergave achter. (De lage tonen versterking is voor en achter hetzelfde.)

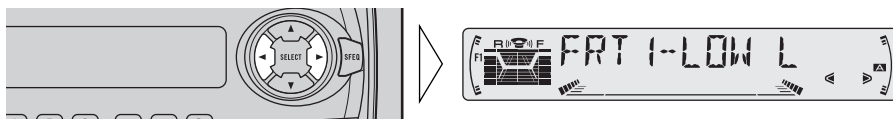
Met zowel “FRT1” als “FRT2” krijgt u met de “HI” instelling een sterker effect dan in vergelijking met de “LOW” instelling.

1. Kies de gewenste SFEQ functie.



FRT1-HI (voor 1-sterk) → FRT1-LOW (voor 1-zwak) → FRT2-HI (voor 2-sterk)
→ FRT2-LOW (voor 2-zwak) → CUSTOM (gebruikersinstelling) → SFEQ OFF
(uitgeschakeld)

2. Kies de gewenste positie.



L (links) ↔ C (midden) ↔ R (rechts)

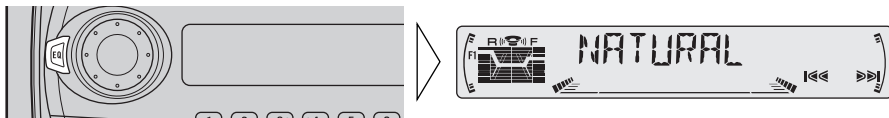
Opmerking:

- Met “CUSTOM” kan een SFEQ functie worden vastgelegd waarmee u tevens de lage en hoge tonen naar uw voorkeur kunt instellen.

Kiezen van de equalizercurve

U kunt de gewenste equalizercurve kiezen.

- **Kies de gewenste equalizercurve.**



POWERFUL (krachtig) → NATURAL (natuurgetrouw) → VOCAL (zang)
→ CUSTOM 1 (gebruikersinstelling 1) → CUSTOM 2 (gebruikersinstelling 2)
→ EQ FLAT (neutraal) → SUPER BASS (extra sterke lage tonen)

Meer over de gebruikersinstellingen voor curves

Met “CUSTOM 1” en “CUSTOM 2” kunt u zelf de equalizercurves naar smaak instellen. (Zie “Instellen van een equalizercurve” op bladzijde 38 en “Nauwkeurig instellen van een equalizercurve” op blz. 39.)

■ CUSTOM 1

U kunt een voor iedere bron afzonderlijke “CUSTOM 1” curve samenstellen. (Voor de ingebouwde CD-speler en multi CD-wisselaar zullen echter automatisch dezelfde ingestelde equalizercurve worden gebruikt.)

Indien u instellingen maakt met een andere curve dan “CUSTOM 2” gekozen, zullen deze instellingen onder “CUSTOM 1” worden vastgelegd.

■ CUSTOM 2

De instellingen voor “CUSTOM 2” zijn niet voor afzonderlijke bronnen, maar worden voor alle bronnen gebruikt.

Wanneer u met “CUSTOM 2” gekozen instellingen maakt, zullen deze instellingen de oude curve van “CUSTOM 2” vervangen.

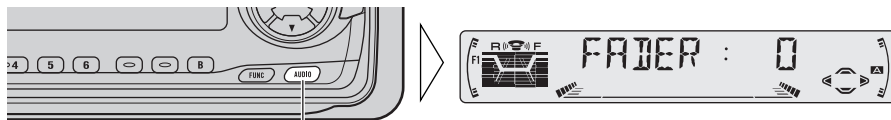
Invoeren van het audiomenu

Met dit menu kunt u de geluidskwaliteit instellen.

Opmerking:

- Het audiomenu wordt na het invoeren automatisch geannuleerd indien u niet binnen 30 seconden een bediening uitvoert.
- De Audio Menu functies veranderen afhankelijk van de instellingen voor de Achter-uitgang in het Begininstellingen (Initial Setting) Menu. (Raadpleeg “Instellen van de Achter-uitgang” op bladzijde 46.)

1. Kies de gewenste functie van het audiomenu.



Door iedere druk verandert de functie ...

2. Voer een bediening uit.

3. Schakel het audiomenu uit.



Funcities van het audiomenu

Met het audiomenu kunt u een van de volgende functies kiezen.

Instellen van het balans (FADER)

Met deze functie kunt u de fader/balans instellen voor een goed geluidsbeeld op alle bezette plaatsen in de auto.

1. Druk op de AUDIO toets en kies de fader/balans-functie (FADER) van het audiomenu.

2. Stel het balans tussen de voor- en achterluidsprekers in met de ▲/▼ toetsen.

“FADER :F 15” – “FADER :R 15”
wordt getoond wanneer u het balans
tussen de voor- en
achterluidsprekers verandert.



3. Stel het balans tussen de linker- en rechterluidsprekers in met de ◀/▶ toetsen.

“BAL :L 9” – “BAL :R 9” wordt getoond wanneer u het balans tussen de linker- en rechterluidsprekers verandert.



Opmerking:

- Wanneer de instelling voor de Achter-uitgang op “FRT+S/W” is gezet, kunt u de balans tussen de voor- en achterluidsprekers niet meer regelen. (Zie blz. 46.)
- Stel “FADER :0” in wanneer u slechts twee luidsprekers heeft.

Instellen van een equalizercurve (EQ-LOW/EQ-MID/EQ-HIGH)

U kunt de op dit moment geselecteerde equalizercurves als gewenst instellen.

1. Druk op de AUDIO toets en kies de equalizerfunctie (EQ-LOW/EQ-MID/EQ-HIGH) van het audiomenu.

2. Kies de in te stellen band met de ◀/▶ toetsen.

EQ-LOW (Laag) ↔ EQ-MID
(Midden) ↔ EQ-HIGH (Hoog)



3. Versterk of verzwak de gekozen band met de ▲/▼ toetsen.

Het display toont “+6” – “-6”.



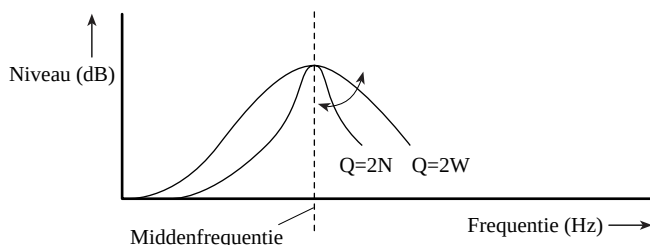
“CUSTOM”

Opmerking:

- Als u bijstellingen verricht wanneer er een andere curve dan “CUSTOM 2” geselecteerd is, zal de “CUSTOM 1” curve worden bijgesteld en vervangen.

Nauwkeurig instellen van een equalizercurve

U kunt de middenfrequentie en de Q factor (curve-karakteristieken) van elke op dit moment geselecteerde curve bandbreedte (EQ-LOW/EQ-MID/EQ-HIGH) instellen.



1. Druk 2 seconden op de AUDIO toets om de functie voor het nauwkeurig afstellen van de equalizercurve te kiezen.

2. Druk op de AUDIO toets om de gewenste band voor het instellen te kiezen.



3. Kies de gewenste frequentie met de $\blacktriangle/\blacktriangleright$ toetsen.

LOW: 40 $\leftrightarrow$ 80 $\leftrightarrow$ 100 $\leftrightarrow$ 160 (Hz)

MID: 200 $\leftrightarrow$ 500 $\leftrightarrow$ 1K $\leftrightarrow$ 2K (Hz)

HIGH: 3K $\leftrightarrow$ 8K $\leftrightarrow$ 10K $\leftrightarrow$ 12K (Hz)



4. Kies de gewenste Q factor met de $\blacktriangle/\blacktriangledown$ toetsen.

2N $\leftrightarrow$ 1N $\leftrightarrow$ 1W $\leftrightarrow$ 2W



Opmerking:

- Als u bijstellingen verricht wanneer er een andere curve dan "CUSTOM 2" geselecteerd is, zal de "CUSTOM 1" curve worden bijgesteld en vervangen.

Instellen van de lage tonen (BASS)

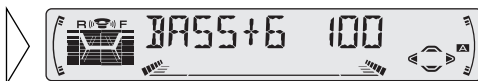
U kunt de drempelfrequentie en het niveau van de lage tonen instellen.

Met de “FRT1” functie hebben de instellingen voor de lage tonen uitsluitend invloed op de achter-uitgang; u kunt in dit geval geen instellingen voor de voor-uitgang maken.

1. Druk op de **AUDIO** toets en kies de functie voor lage tonen (BASS) van het audiomenu.

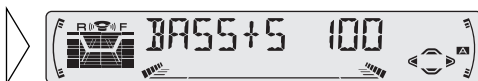
2. Kies de gewenste frequentie met de ◀/▶ toetsen.

40 ↔ 63 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)



3. Versterk of verzwak het niveau met de ▲/▼ toetsen.

Het display toont “+6” – “-6”.



Instellen van de hoge tonen (TRE)

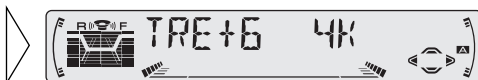
U kunt de drempelfrequentie en het niveau van de hoge tonen instellen.

Met de “FRT1” en “FRT2” functies hebben de instellingen voor de hoge tonen uitsluitend invloed op de voor-uitgang; u kunt in dit geval geen instellingen voor de achter-uitgang maken.

1. Druk op de **AUDIO** toets en kies de functie voor hoge tonen (TRE) van het audiomenu.

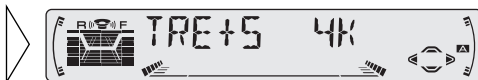
2. Kies de gewenste frequentie met de ◀/▶ toetsen.

2K ↔ 4K ↔ 6K ↔ 10K (Hz)



3. Versterk of verzwak het niveau met de ▲/▼ toetsen.

Het display toont “+6” – “-6”.



Compenseren van de toon (LOUD)

Met deze functie wordt een compensatie gemaakt voor de afwezigheid van lage en hoge tonen bij weergave met een laag volume. U kunt een gewenst niveau voor "LOUD (Loudness)" kiezen.

1. Druk op de AUDIO toets en kies de functie voor het compenseren van de toon (LOUD) van het audiomenu.

2. Activeer (ON) de Loudness functie of schakel deze uit (OFF) met de ▲/▼ toetsen.



3. Kies het gewenste niveau met de ◀/▶ toetsen.

LOW (Laag) ↔ MID (Midden)
↔ HI (Hoog)



Subwooferuitgang (SUB.W)

Wanneer er een Subwoofer is aangesloten, dient u de Subwoofer uitgang aan te zetten. Bij het verlaten van de fabriek is de subwooferuitgang geactiveerd (ON).

1. Druk op de AUDIO toets en kies de functie voor de subwoofer (SUB.W) van het audiomenu.
2. Activeer (ON) de subwoofer-uitgang of schakel uit (OFF) met de ▲/▼ toetsen.



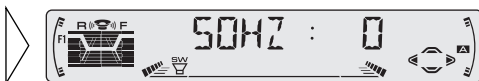
Opmerking:

- Wanneer de instelling voor de Achter-uitgang op "FRT+REAR" is gezet, kunt u de Subwoofer niet meer ON/OFF zetten. (Zie blz. 46.)

Instellen van de subwoofer (80HZ 0)

Wanneer de subwooferuitgang is ingeschakeld (ON) kunt u de drempelfrequentie en het uitgangsniveau van de subwoofer instellen.

1. Druk op de **AUDIO** toets en kies de functie voor het maken van instellingen voor de subwoofer (80HZ 0) van het audiomenu.
2. Stel 50 Hz, 80 Hz of 125 Hz voor de frequentie in met de ◀/▶ toetsen.



3. Verhoog of verlaag het uitgangsniveau met de ▲/▼ toetsen.

“+6” – “-6” wordt op het display getoond.



Opmerking:

- U kunt de instelfunctie voor de subwoofer uitsluitend kiezen wanneer de subwooferuitgang is ingeschakeld met de subwoofer ON/OFF functie.

Instellen van het bronniveau (SLA)

De SLA (Source Level Adjustment) functie voorkomt hoge volumewisselingen wanneer u van bron verandert. De instellingen worden gebaseerd op het volume met de FM golfband dat onveranderd blijft.

1. Vergelijk het FM volume met het volume van de andere bron (bijv. de ingebouwde CD-speler).
2. Druk op de **AUDIO** toets en kies de SLA functie (SLA) van het audiomenu.
3. Verzwak of versterk het niveau met de ▲/▼ toetsen.

“+4” – “-4” wordt op het display getoond.



Opmerking:

- Het FM volume is het uitgangspunt en SLA kan derhalve niet voor de FM golfband zelf worden gebruikt.
- Het MW/LW (MG/LG) volumeniveau, dat verschilt van de basisinstelling voor het FM volumeniveau, kan ook op dezelfde manier als voor signaalbronnen anders dan de tuner worden ingesteld.
- De ingebouwde CD-speler en Multi-CD wisselaar worden automatisch op het zelfde volumeniveau ingesteld.

Verwijderen en terugplaatsen van het voorpaneel

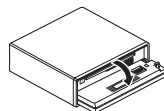
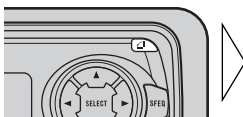
Bescherming tegen diefstal

U kunt ter bescherming tegen diefstal het voorpaneel van het hoofdtoestel verwijderen.

- Houd het voorpaneel dicht terwijl u aan het rijden bent.

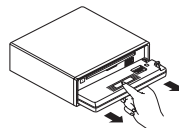
Verwijderen van het voorpaneel

1. Open het voorpaneel.

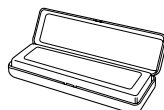


2. Trek het voorpaneel voorzichtig naar voren.

Wees voorzichtig en trek niet te hard en laat het paneel niet vallen.

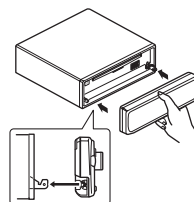


3. Plaats het verwijderde voorpaneel in de daarvoor bijgeleverde houder.



Terugplaatsen van het voorpaneel

- Zet het voorpaneel terug door het recht overeenind tegen dit product te houden en het in de montagehaken te klikken.



Voorzorgen:

- Forceer het voorpaneel niet bij het verwijderen of terugplaatsen en behandel het display voorzichtig.
- Stel het voorpaneel niet aan sterke schokken bloot.
- Bewaar het voorpaneel niet in het directe zonlicht en stel het niet aan hoge temperaturen bloot.

Waarschuwingstoon

U hoort een waarschuwingstoon wanneer het voorpaneel na het uitschakelen van het autocontact niet binnen 5 seconden werd verwijderd.

Opmerking:

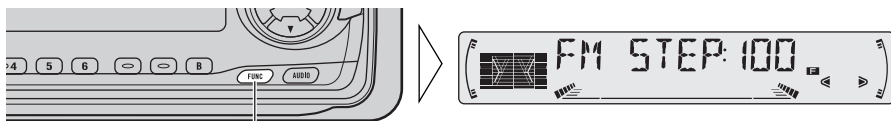
- U kunt de waarschuwingstoon ook annuleren zodat deze niet wordt weergegeven. (Zie blz. 45.)

Invoeren van het basisinstelmenu

Met dit menu kunt u de diverse basisinstellingen voor het product maken.

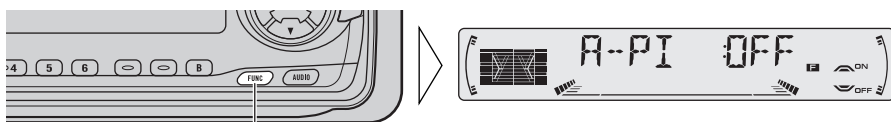
1. Schakel de bron uit (OFF).

2. Voer het basisinstelmenu.



Houd 2 seconden ingedrukt

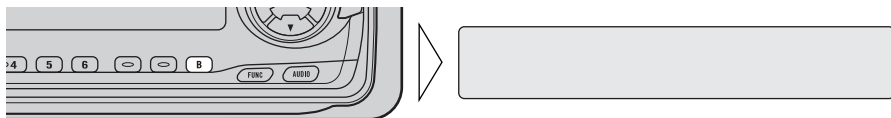
3. Kies de gewenste functie.



Door iedere druk verandert de functie ...

4. Voer een bediening uit.

5. Schakel het basisinstelmenu uit.



Opmerking:

- Het basisinstelmenu wordt tevens uitgeschakeld door de FUNCTION toets 2 seconden ingedrukt te houden.

Functies van het basisinstelmenu

Met het basisinstelmenu kunt u de volgende functies instellen.

Veranderen van de FM afstemstap (FM STEP)

Stel normaliter 50 kHz voor het afstemmen op FM-zenders in. De afstemstap verandert naar 100 kHz wanneer de AF of TA functie is geactiveerd.

Een afstemstap van 50 kHz voor de AF functie kan soms beter zijn.

1. Druk op de FUNCTION toets en kies de functie voor het instellen van de FM afstemstap functie (FM STEP) van het basisinstelmenu.

Vervolg op de volgende bladzijde.

2. Kies de gewenste afstemstap met de ◀/▶ toetsen.



Opmerking:

- De afstemstap blijft voor het handmatig afstemmen op 50 kHz gesteld.
- De afstemstap wordt naar 100 kHz teruggesteld wanneer u de accu ontkoppelt.

Activeren van de automatische PI zoekfunctie (A-PI)

U kunt de automatische PI zoekfunctie activeren of uitschakelen bij gebruik van het PI zoeken naar voorkeuzezenders. (Zie blz. 19 voor details aangaande de “PI zoekfunctie”.)

1. Druk op de FUNCTION toets en kies de automatische PI zoekfunctie (A-PI) van het basisinstelmenu.
2. Activeer (ON) de automatische PI zoekfunctie of schakel uit (OFF) met de ▲/▼ toetsen.



Instellen van de waarschuwingstoon (WARN)

U kunt de waarschuwingstoon activeren of uitschakelen. (Zie “Waarschuwingstoon” op blz. 43.)

1. Druk op de FUNCTION toets en kies de functie voor de waarschuwingstoon (WARN) van het basisinstelmenu.
2. Activeer (ON) de waarschuwingstoon of schakel uit (OFF) met de ▲/▼ toetsen.



Instellen van de AUX functie (AUX)

U kunt extra apparatuur (AUX) met dit toestel gebruiken.

Activeer de AUX functie wanneer u een extern toestel wilt gebruiken.

1. Druk op de FUNCTION toets en kies de gewenste AUX functie (AUX) van het basisinstelmenu.
2. Schakel de AUX functie aan of uit (ON/OFF) met de ▲/▼ toetsen.



Instellen van de dimmer (DIMMER)

Het display wordt automatisch gedimd wanneer u de koplampen van de auto onsteekt zodat het display bijvoorbeeld 's nachts niet te schel is.

U kunt de dimmerfunctie activeren of uitschakelen (ON of OFF).

1. **Druk op de FUNCTION toets en kies de dimmerfunctie (DIMMER) van het basisinstelmenu.**
2. **Activeer (ON) de dimmer of schakel uit (OFF) met de ▲/▼ toetsen.**



Kiezen van de kleur voor de verlichting (ILL. CLR) (Voor de DEH-P4300R)

Met dit toestel beschikt u over twee kleuren voor de verlichting, groen en rood.

Kies de gewenste kleur.

1. **Druk op de FUNCTION toets en kies de functie voor de kleur voor de verlichting (ILL. CLR) van het basisinstelmenu.**
2. **Kies de gewenste kleur met de ◀/▶ toetsen.**



Instellen van de Achter-uitgang (FRT+REAR)

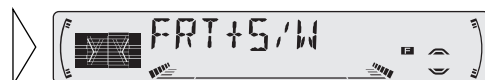
De Achter-uitgang (achter-luidsprekersnoeren en RCA achter-uitgang) van dit toestel kan worden gebruikt voor het aansluiten van luidsprekers met het volle bereik ("FRT+REAR") of voor het aansluiten van een Subwoofer ("FRT+S/W"). Als u de instelling voor de Achter-uitgang op "FRT+S/W" zet, kunt u de snoeren van de achter-luidsprekers direct aansluiten op een Subwoofer zonder een hulpversterker te gebruiken.

Aanvankelijk is het apparaat ingesteld op het aansluiten van luidsprekers met het volle bereik. ("FRT+REAR").

Opmerking:

- Zelfs als u deze instelling verandert, zal er geen uitgangssignaal geproduceerd worden als u niet de Subwoofer uitgang (zie bladzijde 41) aan heeft gezet in het Audio Menu.
- Zowel de achter-uitgang van de luidsprekerssnoeren als de RCA achter-uitgang worden met deze instelfunctie tegelijk geschakeld.

1. **Druk op de FUNCTION toets en kies de Achter-uitgang Bedieningsfunctie (FRT+REAR) van het basisinstelmenu.**
2. **Verander de instelling voor de Achter-uitgang met de ▲/▼ toetsen.**



Opmerking:

- Wanneer er geen Subwoofer is aangesloten op het snoer voor de achter-uitgang, dient u "FRT+REAR" te selecteren.
- Wanneer er wel een Subwoofer is aangesloten op het snoer voor de achter-uitgang, dient u voor de Subwoofer "FRT+S/W" in te stellen.

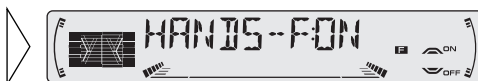
In-en uitschakelen van Handsfree telefoneren (HANDS-F)

Het is mogelijk om de Handsfree telefoonfunctie in en uit te schakelen (ON/OFF), afhankelijk van de aansluitingen die beschikbaar zijn voor de door u gebruikte draagbare telefoon.

Wanneer u de Handsfree Telefoon eenheid (los verkrijgbaar) gebruikt, dient u “HANDS-F:ON” in te stellen.

1. **Druk op de FUNCTION toets en kies de functie voor Handsfree telefoneren (HANDS-F) van het basisinstelmenu.**

2. **Schakel de functie voor Handsfree telefoneren in of uit (ON/OFF) met de ▲/▼ toetsen.**



Tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid voor draagbare telefoons (TEL)

Indien u de Handsfree telefoon niet gebruikt (en “HANDS-F:OFF” is dus gekozen) kunt u kiezen of het geluid voor draagbare telefoons wordt uitgeschakeld of gedempt.

1. **Druk op de FUNCTION toets en kies de functie voor tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid voor de telefoon (TEL) van het basisinstelmenu.**

2. **Kies vervolgens tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid met de ◀▶ toetsen.**

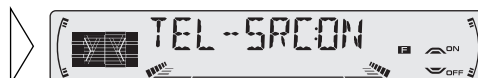


Inschakelen van de Telefoon Standbyfunctie (TEL-SRC)

Als u de Handsfree telefoon wilt gebruiken zonder andere signaalbronnen via dit product af te spelen, dient u de Telefoon standbyfunctie in te schakelen.

1. **Druk op de FUNCTION toets en kies de Telefoon standbyfunctie (TEL-SRC) van het basisinstelmenu.**

2. **Schakel de Telefoon standbyfunctie aan of uit (ON/OFF) met de ▲/▼ toetsen.**



Opmerking:

- U kunt de Telefoon standbyfunctie kiezen wanneer “HANDS-F:ON” is geselecteerd voor de Handsfree telefoonfunctie.

Gebruik van de AUX bron

Een IP-BUS-RCA adapter zoals de CD-RB20 of CD-RB10 (los verkrijgbaar) stelt u in staat dit product aan te sluiten op externe apparatuur met RCA (tulp) uitgangsaansluitingen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de IP-BUS-RCA adapter voor meer informatie.

Kiezen van de AUX bron

- Kies AUX. (Zie blz. 6.)

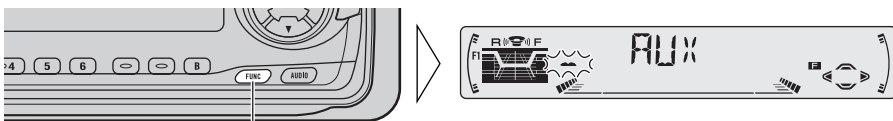


Door iedere druk verandert de bron ...

Invoeren van een naam voor de AUX bron (TITLE IN)

U kunt een andere naam voor de aanduiding van de AUX bron op het display instellen.

1. Kies de functie voor het invoeren van een naam voor de AUX bron (TITLE IN) van het gedetailleerde instelmenu.



Houd 2 seconden ingedrukt

2. Voer de gewenste "AUX" naam in.

Zie "Invoeren van een CD-titel" op blz. 31 en voer stappen 3 t/m 5 uit.

Gebruik van de functie voor het tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid voor draagbare telefoons en de Handsfree telefoonfunctie

Functie voor tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid

Het geluid van het toestel wordt automatisch uitgeschakeld/gedempt wanneer u iemand belt of opgebeld wordt indien een cellulaire telefoon met dit toestel is verbonden.

Wanneer u in het basisinstelmenu “HANDS-F:OFF” (uit) heeft gekozen voor de Handsfree telefoneren, zal de functie voor het tijdelijk uitschakelen/dempen van het geluid voor een draagbare telefoon ingeschakeld zijn. (Zie blz. 47.)

- Het geluid wordt uitgeschakeld, “MUTE” of “ATT” wordt getoond en u kunt geen andere geluidsinstellingen maken.
- Het toestel werkt weer normaal zodra de telefoonverbinding wordt verbroken.

Handsfree telefoonfunctie

Wanneer er een gesprek gevoerd via een handsfree telefoon, wordt de geluidswaergave van dit systeem automatisch uitgeschakeld en zal de stem van degene met wie u praat via de luidsprekers weergegeven worden.

Wanneer U via het basisinstelmenu “HANDS-F:ON” (aan) heeft ingesteld voor de Handsfree telefoneren, zal de Handsfree telefoonfunctie ingeschakeld zijn. (Zie blz. 47.)

Opmerking:

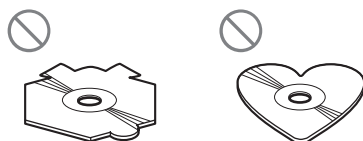
- Wanneer er een telefoongesprek gevoerd wordt, kunt u geen andere signaalbron instellen.
- Wanneer er een telefoongesprek gevoerd wordt, zijn er slechts twee instellingen (Volume en Fader/Balans) mogelijk.
- De bediening wordt weer normaal wanneer het gesprek beëindigd wordt.
- De Telefoon standbyfunctie kan worden gekozen als een signaalbron wanneer u via het basisinstelmenu “TEL-SRC:ON” (aan) heeft ingesteld voor de Telefoon Standbyfunctie. (Zie blz. 6.)

Voorzorgen

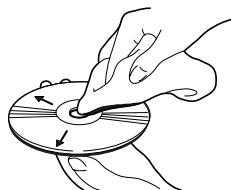
- Gebruik uitsluitend CD's voorzien van de "Compact Disc Digital Audio" markering.



- Dit toestel is ontworpen voor gebruik met de normale, ronde CD's. Gebruik bij voorkeur geen CD's met afwijkende vorm met dit toestel.



- Controleer CD's voordat u deze plaatst en gooi gebarsten, beschadigde of vervormde CD's weg.
- Het is mogelijk dat u alleen in staat zult blijven CD-R discs af te spelen die zijn opgenomen met een muziek CD-recorder.
- Afspelen van muziek CD-R discs, zelfs indien deze werden opgenomen met een muziek CD-recorder, kan onmogelijk blijken met dit product vanwege de kenmerken van de disc of vanwege krasjes of vuil op de disc. Vuil of condens op de lens binnenin dit product kan het afspelen eveneens onmogelijk maken.
- Titels en andere tekstgegevens op een CD-R disc kunnen niet worden weergegeven door dit product.
- Dit product voldoet aan de functie voor het overslaan van fragmenten van een CD-R disc. De fragmenten die informatie voor het overslaan van een fragment bevatten, zullen automatisch worden overgeslagen.
- Lees de voorzorgen bij de CD-R discs voor u deze gaat gebruiken.
- Veeg vuile of vochtige CD's met een zachte doek vanuit het midden naar de rand toe af indien nodig.



- Raak de opnamekant (de spiegelachtige kant) niet aan.
- Bewaar CD's in hun doosjes wanneer u ze niet gebruikt.
- Plaats CD's niet in het directe zonlicht en stel niet aan hoge temperaturen onderhevig.
- Plak geen stickers op CD's en gebruik geen chemische middelen voor CD's.
- Er wordt mogelijk condens in de speler gevormd wanneer u bijvoorbeeld in de winter de verwarming aanzet. De weergave wordt hierdoor gestoord. Schakel het toestel uit en wacht ongeveer een uur. Veeg vochtige CD's af met een zachte doek.
- De CD-weergave kan door schokken tijdens het rijden worden onderbroken.

Foutmeldingen voor de ingebouwde CD-speler

Er verschijnt een foutmelding op het display wanneer de CD-weergave niet juist is. Zie de volgende tabel om het probleem te identificeren. Neem vervolgens de vereiste maatregelen. Raadpleeg uw handelaar of een PIONEER onderhoudscentrum indien u het probleem niet zelf kunt oplossen.

Foutmelding	Mogelijke oorzaak	Maatregelen
ERROR- 11, 12, 17, 30	Vuile CD.	Reinig de CD.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Beschadigde CD.	Vervang de CD.
ERROR- 14	Geen signalen op de CD opgenomen.	Controleer de CD.
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Elektrisch of mechanisch probleem.	Schakel het contact van de auto uit (OFF) en weer in (ON) of kies een andere bron en schakel dan weer naar de CD-speler terug.
ERROR- 44	Alle fragmenten bevatten informatie voor het overslaan van fragmenten	Vervang de CD.
HEAT	De CD-speler is oververhit.	Stop de weergave en wacht tot het toestel is afgekoeld.

Algemeen

Spanningsbron	14,4 V gelijkstroom (10,8 – 15,1 V toelaatbaar)
Aarding	Negatief
Max. stroomverbruik	10,0 A
Afmetingen (montage-afmetingen)	178 (B) × 50 (H) × 157 (D) mm (voorpaneel) 188 (B) × 58 (H) × 19 (D) mm
Gewicht	1,5 kg

Versterker

Maximaal uitgangsvermogen	50 W × 4 50 W × 2 kanalen/4 Ω + 70 W × 1 kanaal/2 Ω (Voor de Subwoofer)
Doorlopend uitgangsvermogen	27 W × 4 (DIN45324, +B = 14,4 V)
Belastingimpedantie	4 Ω (4 – 8 Ω [2 Ω voor 1 kanaal] toelaatbaar)
Preout maximaal uitgangsniveau/ uitgangsimpedantie	2,2 V/1 kΩ
Equalizer (3-band parametrische equalizer) (Laag)	Frequentie: 40/80/100/160 Hz Q factor: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt) Niveau: ±12 dB
(Midden)	Frequentie: 200/500/1k/2k Hz Q factor: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt) Niveau: ±12 dB
(Hoog)	Frequentie: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz Q factor: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt) Niveau: ±12 dB
Loudness contouren (Laag)	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Midden)	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(Hoog)	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)
Toonregeling (Lage tonen)	Frequentie: 40/63/100/160 Hz Niveau: ±12 dB
(Hoge tonen)	Frequentie: 2,5k/4k/6,3k/10k Hz Niveau: ±12 dB
Subwooferuitgang Frequentie	50/80/125 Hz
Helling	-12 dB/oct.
Niveau	±12 dB

CD-speler

Systeem	Compact Disc Audio
Bruikbare CD's	Compact Discs
Signaalformaat	Bemonsteringsfrequentie: 44,1 kHz Aantal quantisatie bits: 16; linear
Frequentiekaracteristieken	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Signaal-tot-ruis	94 dB (1 kHz)(IEC-A netwerk)
Dynamisch bereik	92 dB (1 kHz)
Aantal kanalen	2 (stereo)

FM tuner

Frekwentiebereik	87,5 – 108 MHz
Bruikbare gevoeligheid	9 dBf (0,8 μV/75 Ω, mono, S/R: 30 dB)
50 dB onderdrukkingsgevoeligheid	15 dBf (1,7 μV/75 Ω, mono)
Signaal-tot-ruis	70 dB (IEC-A netwerk)
Vervorming	0,3 % (bij 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frekwentierespons	30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Stereoscheiding	40 dB (bij 65 dBf, 1 kHz)

MG tuner

Frekwentiebereik	531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Bruikbare gevoeligheid	18 μV (S/R: 20 dB)
Selektiviteit	50 dB (±9 kHz)

LG tuner

Frekwentiebereik	153 – 281 kHz
Bruikbare gevoeligheid	30 μV (S/R: 20 dB)
Selektiviteit	50 dB (±9 kHz)

Opmerking:

- Technische gegevens en ontwerp zijn ter productverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302

Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100

TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2000 by Pioneer Corporation.

All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.

Copyright © 2000 Pioneer Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.